

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:

Dr. STAUBER JÁNOS

Proprietar: Societatea Anonimă nt. editura ziarului Aradl Közlöny. Inreg. in Reg. Publ. Periódice sub No. 1071 - 1938 Trlh. Arad

ARAD. ANUL 54. No. 235.

1939. október 15., vasárnap.

Redactor responsabil:

SZ. JAKAB GÉZA

Népek tengerében

Az előjelekben való hit, az előjelek figyelmes vizsgálata nem babona. Csak az előjeleket nem a csillagokban, áldozati állatok beleiben kell keresni, hanem a tényekben. Történelmi fejlődésben, az események alakulásában egyaránt szerepet játszanak az előjeleknek, amelyek a különböző műveleteket megelőzik és jellemzik. Ezeket a tüneteket megfigyelni nemcsak érdekes és érdemes, de nélkülözhetetlen szükségessége az események megértésének. Ilyen előjelként vehetjük tudomásul azokat az eredményeket, amelyeket a Magyar Népközösség törvényhozói a kormánynál tett közbenjárásuk során elértek és amelyek feltétlenül bizonyos derűlátást engednek meg a holnap várható alakulását illetően. A Magyar Népközösség vezetőinek tárgyalásai során a kormány részéről a megértés hangoztatásán túl, számos teljesítés történt, régen rendezésre megértett ügyek rendezése, ezen kívül pedig a kormány elnöke és mindazok a kormánytényezők, akikkel az ittélő magyarság képviselői érintkezésbe léptek, a legteljesebb jóindulatukról, beható érdeklődésükről biztosították nemzetiségi törvényhozóinkat. A megbeszélések hangjából kicsendült, hogy a kormányzat változatlanul napirenden lévőnek tekinti a magyar nemzetiség óhajtát és tisztában van azazal, hogy ezeknek a kérdéseknek rendezése nemcsak előzékenység kérdése, de államérdék is.

És éppen ez a félreismertethetetlen jellegzetesség az oka annak, hogy a legutóbbi eredményes közbenjárást előjelnek nevezzük, előjelnek az események irányítására szánt műveletek előtt. Mert elvitathatatlan, hogy mindaz, ami az ország kisebbségi kérdéseinek megértésére, rendezésére irányul, alkalmas a kedvező létkör megteremtéséhez és éppen ezért elválaszthatatlanul összefügg a Dunavilággyében megnyilatkozott kibontakozási akarat keresztülvitelével. Európa példáján az egész világ megtanulhatta, hogy a lelki leszerelés elérhető megvalósítása nélkül minden békés jelszó, hiábavalóan pusztába kiáltó szó és az ellentétek tatóngó szakadékának áthidalása csak látszat lehet.

Hány leszerelési értekezlet volt, mennyi békeszózat puffogott el a világ felett az 1914-es háborút követő évek során — hiába. Minden udvariaskodás, minden hangzatos kijelentés csak a valóság kendőzését szolgálta. A valóság pedig az volt, hogy a belső ellentmondások, a lelkeknek gyűlöletbe való merevedése, leküzdhetetlenül sodorta az emberiséget a háború felé. Az életerdek megnyirbálása, a mesterséges barátkozások, a halálos ellenségeskedés felett való kéziogás csak ámitás volt, a halál pedig változatlanul készült a nagy aratásra, hogy betakarítsa a termést, ami ott sarjult a gazdasági élet, a társadalmi berendezkedés törési felületeiben és az agyak tekervényében.

Azt pedig, hogy mit jelent az ellentétek fegyveres kézzel való felszámolása, talán soha nem érezték súlyosabban az emberek — és közöttük elsősorban azok, akik az államok ügyeit intézik, — mint most, amikor már elindult a lavina. Már dörögnek a fegyverek, a nagy háború első fejezete Lengyelország megszüntetésével lezárult, de a fegyverek dörgését még ma is tülharsogják a rádiók, amint békeszózatokat röptenek világra és azt hirdetik, hogy egyetlen államfő, vagy kormányelnök sem meri magára vállalni az ugynevezett totális háború megindításának a tényleges vállalásán messze túlmenő felelősségét. Hetek óta tombol már a háború, de a nyugati hadszíntéren még nem mutatkozott be a hadászati éveken keresztül előkészített borzalmas színijátéka, elő-örsi csatározásokon, kisebb csanat- és harcigép-egységeken kívül még nem ütköztek meg a milliós tömegek.

Vajon miért ez a tartózkodás, miért ez a buza-vona? A politikai dialektika pillanatvilág (FOGYTATÁSA A 2-IK OLDALON)

Eredményes tárgyalásokat folytattak a Romániai Magyar Népközösség vezetői Bucarestiben

Kihallgatáson jelentek meg Argetoianu miniszterelnöknél és több szakminiszternél — Kedvező elintézészt nyert az aradi evangélikus szuperintendencia kérdése és a kongrua ügye

Az állampolgársági jelentkezés határidejét 1940. január 1-ig meghosszabbították

Kolozsvárról jelenti távbeszélőn az Aradi Közlöny tudósítója: A szeptember 21-iki emlékirattal kapcsolatosan, amely az utólagos kiegészítésekkel együtt a száz oldalt is meghaladja, Bánffy Miklós gróf, a Magyar Népközösség elnökeinek vezetésével a magyarság szenátorai és képviselői több látogatást tettek a hét folyamán a kormány tagjainál.

A Gafencu külügyminiszternél tett látogatás után a magyarság képviselői Dragomir Silviu dr. kisebbségi minisztert keresték fel, akivel hosszabb eszmecsere folytattak a kisebbségi szabályrendelettel és a január 17-én létrehozott frontegyezménnyel kapcsolatban. Ez alkalommal beadványt nyújtottak át azok végrehajtása, illetve teljesítése érdekében.

Elismerték az aradi evangélikus szuperintendenciát

A beadványban szereplő több mint ötven kérdés közül — a kisebbségi miniszter válasza szerint — számos máris elintézészt nyert. Ilyenek: a kongrua, a Királyhágó melléki református egyházkerület, az aradi evangélikus szuperintendencia elismerése, a katolikus egyház pörei, az állampolgársági törvény végrehajtása, a Premontrai-rend erdőügye, a csiki magánjavak ügyében való helyszíni tárgyalás.

A kisebbségügyi miniszter közölte, hogy a csiki magánjavak ügyének tárgyalásán személyesen is résztvesz. A lefolytatott megbeszélések értelmében

a magyarság képviselői állandó összeköttetésben maradnak az egyes szakminiszterekkel.

Bánffy Miklós gróf, Szász Pál dr., Teleki Ádám gróf, Bartha Ignác dr., Kovács Károly és Soós István dr. kihallgatáson jelentek meg Argetoianu miniszterelnöknél, annak hivatalba lépése után.

A miniszterelnök figyelmébe ajánlották a magyar kisebbség elintézésre váró kérdéseit. Kérték a miniszterelnöktől az alsóbb közigazgatási tisztviselők felvilágosítását a kormány kisebbségekre vonatkozó rendelkezéseit illetően, mert gyakran ezekkel összhangban nem álló magatartást tanúsítanak.

Figyelmébe ajánlották az állampolgársági, a katonai rekvizitációs és más nagvjelentőségű kérdéseket. A miniszterelnök az üdvözlő szavak, valamint az elhangzott kérések meghallgatása után

kijelentette, hogy a maga részéről is az együttműködést akarja. Tisztában van egyes kérdések fontosságával és kérte, hogy a magyar képviselők álljanak szoros együttműködésben az egyes szakminiszterekkel és amennyiben nem intéznék el az ügyeket, forduljanak bizalommal hozzá, tekintsék őt bírónak.

Bánffy Miklós gróf később ismét megjelent a miniszterelnöknél, akinek két emlékiratot nyújtott át az állampolgárság utólagos megszerzése ügyében. A beadványban azt kéri,

hogy mindazokat, akik a főhatalomváltozásokor Románia területén éltek, minden további nélkül, tekintsék román állampolgárnak. Továbbá, könnyítsék meg a jelentkezés módját és hosszabbítsák meg a határidőt. Argetoianu miniszterelnök közölte, hogy Bánffy Miklós gróf és Szász Pál dr. régebbi közbenjárásának eredményeképpen az október 27-ig kitűzött határidőt a kormány 1940. január 1-ig hosszabbította meg.

Október 13-án Bánffy Miklós gróf és Mikó Imre dr., a Népközösség főtitkára Radian propagandaügyi miniszternél jelentek meg, akivel a cenzurával kapcsolatos sérelmeket beszéltek meg. A miniszter egyes konkrét esetekben azonnal intézkedett, egyebekben pedig

a legmesszebbmenő támogatását ígerte meg a kisebbségi sajtó részére.

A helyi hatóságok láttamozzák a határövezekben a lakbörlet szerződéseket.

Sikerrel járt el a Magyar Népközösség a határmenti övezetekben joganosított egyes rendkívüli intézkedések ügyében is. Ennek eredményeképpen

a pénteki minisztertanács úgy döntött, hogy a határmenti zónákban a lakbörlet szerződéseket nem kell Bucarestbe felterjeszteni láttamozás végett, hanem a helyi hatóságok érvényesíthetik azokat.

Október 13-án Szász Pál dr. és Bartha Ignác dr. Cornateanu földművelésügyi miniszternél jelentek meg. A magyarság képviselői az EMGE működéséről, az új céhtörvény-tervezetről, a mezőgazdasági mozgósításról tárgyaltak a miniszterrel, aki ígéretet tett, hogy a határmenti zónák mezőgazdasági mozgósításának ellenőrsőre felügyelőt küld majd ki.

Szász Pál dr. és Soós István dr. Baran Coriolan belügyi alminiszternél jelent meg és az alminisztert arra kérte, hogy az Ó-királyságba helyezett kisebbségi jegyzőket vagy helyezzék Erdély más részébe; vagy nyugdíjazzák őket. Az alminiszter kedvező elintézészt helyezett ir-látásba.

(FOLYTATÁS AZ 1-SŐ OLDALRÓL)

minden vezető államférfi számára hazai viszonylatban megadta a felmentvényt és a felelősség kérdése pillanatnyilag úgy áll, hogy mindkét részről behizonyítható: nem tehetek mást, mint a hadisvényt választották, ezért, vagy azért a szükségyszerűségért. Am többől van itt szó, mint az egyszerű perrendtartászerű ítéletről. Arról van szó, hogy azok, akik fegyverbe hívták országuk minden emberi és anyagi erejét, most önhérvé eszmélnek rá, hogy a ma háborúja a teljes felmorzsolódást jelenti, hogy ezentúl már nem szólam csupán az a megállapítás, amely szerint a háboruban nincs senki győztesek: csak, legyőzöttek.

Emberéleteken túl, országok, birodalmak gazdasági erői morzsolódnak fel menthetetlenül már a szemtől-szembe állás idegtépő háborus fejezetében is. Az, amit nem termelnek a gazdasági erők, az ami elkallódik a háborus gazdálkodás következtében, egyenes arányban áll az elpusztítandó értékekkel. A ma háborújában még még sem indult a vér ömlése, máris folyamként patakzik az arany, az aranyat érő munkaerő. Mi lesz akkor, ha megindulnak a harci gépek ezrei, hogy felhasználják a milliókat felemésztő bombákat, elhasználják a hatalmas fűtőanyag mennyiségeket, pusztulásukkal pedig előparancsolják a hiányok pótlását? Egyetlen bombatámadás milliókba kerül — a támadóknak, számítsuk ehhez hozzá a pusztulás felbecsülhetetlen és szinte pótolhatatlan veszteségeit. Az egymással szemben álló erők megtörése — különös tekintettel az erőviszonyokra, — csak hatalmas anyagi áldozatokkal lehetséges és a tekintet nélküli, minden elsőpró pusztítás jathavetésével. Az ellenfelet most már a szó szoros értelmében el kell pusztítani — ki fizeti meg majd akkor a befektetéseket, az anyagi áldozatokat, ha az ellenfél eltörpva, gazdaságilag

és erkölcsileg megsemmisítve hever az állítólagos győztes lábainál?

Ezek a megfontolások kétségtelenül ott kísértenek a világ legnagyobb országainak államfői és kormányelnöki palotáiban. Ha pedig ez így van, mennyivel inkább szorul önvizsgálatra a kisállamok belső és külső politikája, a követendő út. Mint ahogyan valóban, ma már a világ összes kisállamai szenvedélymentes higgadsággal vizsgálják állami életük lehetőségeit és felismerik azt, hogy csakis egymásrautaltságuk felhasználásával, nem pedig kihasználásával védhetik meg mindazt, ami kockán forog: létüket, fejlődési lehetőségeiket, holnapjukat és holnaputánjukat...

Elsőnek a Dunavölgyében csillant fel a megértés egyelőre halvány, de minden esetre biztató napsugara. Itt eszméltek először arra, hogy amikor fegyverrel lesnek egymásra a határokon felsorakoztatott seregek, ezzel csak a végzet útját egyengetik. Megindult a nagy művelet, amely nem mai keletű, de időszertűbb, mint bármikor volt. Mert a népek tengere talán minden eddiginél veszedelmesebb háborgása van. Ami elnyeléssel fenyeget minden közbeeső szigetet.

Ennek a műveletnek kedvező előjele a bucu- restii tárgyalások eredményessége. Ennek a helyzetnek felismerése az a kinyilatkoztatás, hogy a román kormány megelégedett kisebbségeket kíván, megelégedett kisebbségeket, hogy megtisztuljon a légkör a panaszoktól, a káros szenvedélyektől, amiknek hatásait félreismerni nem lehet és nem szabad.

Kedvező előjel a Magyar Népközösség által előterjesztett nemzetiségi kívánalmak újabb részletének teljesítése és az ígért a teljes kérdés-egység megoldására. Ez a kedvező előjel pedig nem a csillagokban mutatkozik meg, hanem a gyakorlati politikában.

BALLA KÁROLY

Női selyem és cérna férfi és gyermek harisnyát, szvettort, bőr és cérna kezttyűt, selyem combinét és reformnadrágot legolcsóbban

Bogyónál, Str. Eminescu 1. (Orso-mozi mellett)

Bastianini követ megérkezése után

Olasz közvetítő lépést várnak Londonban

Lloyd George béketanácsot alapított. Osszeül az északi államfők konferenciája Hitler a birodalom katonai, politikai és gazdasági vezetőivel tárgyal

London. A német sajtó heves támadása ellenére Londonban az a benyomás kerekedett felül, hogy Németország további várakozásra szánta el magát és nem készít elő nagyobb offenzívát. Az Evening Standard francia katonai szakértőjétől kapott nyilatkozat szerint az is lehetséges, hogy

a nyugati fronton minden marad a most tapasztalható szélcsendben, mert mindkét fél visszaretten a támadás kockázatától. Londonban különben a semleges közvetítést még mindig nem tartják egvesek kizártnak. Azt várják, hogy az új londoni olasz nagykövet, Mussolini miniszter elnök terjedelmes béketervét viszi magával.

Lloyd George 24 pacifista képviselő támogatásával béketanácsot alakított és a béketanács az azonnali béketárgyalások megindítását követeli.

Bastianini, az új londoni olasz követ egyéb ként szombaton délután 6 órakor megérkezett Londonba.

A Giornale d'Italia-ban Virginio Gayda vezércikkben foglalkozik Chamberlain angol miniszterelnök beszédével. A beszéd elhangzása óta ez az első alkalom, hogy olasz részről érdemben foglalkoznak az angol miniszterelnök bejelentéseivel. Az olasz lap szerint Chamberlain beszéde három helyen mutat fel negatívumot és pedig elmosódottan adta vissza a lengevel vizálvt megelőző eseményeket, nem válaszolt Hitler javaslataira, végül nem körvonalozta pontosan a háboru céljait.

— Chamberlain elutasította Hitler javaslatait anélkül, hogy azokat megvizsgálta volna — írta az olasz lap. — Az angol mi-

niszterelnök Hitler javaslataival kapcsolatban megjegyezte, hogy azoknak nem lehet hitelt adni és hivatkozott a német politika változásaira.

Hitler döntő tárgyalásokat folytat

Berlin. Hitler birodalmi vezér huszonegy óra óta ugyszólván megszakítás nélkül sorozatosan tanácskozik a birodalom politikai, katonai és gazdasági vezetőivel. Semleges megfigyelők kijelentései szerint e megbeszélésektől fontos döntéseket várnak. A tanácskozásoknak az eredményeiről a nyilvánosság ma, vagy holnap szerez tudomást. Illetékes német helyen kijelentik, hogy Németország senkit sem kért fel közvetítésre. Dietrich sajtófőnök az amerikai újságrók előtt tett nyilatkozatában csak magán véleményének adott kifejezést.

Keitel tüzérségi tábornok, a német vezérkar főnöke s Halder tábornok péntek este hosszabb tanácskozást folytattak Hitlerrel. (Rador.)

Tüzérségi és járőrharc nyugaton

London. Most közlik csak, hogy az elmúlt vasárnap 18 német bombavető repülőgép támadást kísérelt meg Tyneside vidékén. Három angol vadászrepülőgépnek azonban sikerült az ellenséget elűzni, miközben a támadásban résztvevő egyik német repülőgépet állítólag találat érte és a tengerbe zuhant.

Berlin. A német véderő főparancsnokság hivatalos jelentése a következő: Keleten a Bugmenti utolsó szakaszok megszállásával lezárultak a német—orosz érdekhátár felé irányuló mozdulataink. A nyugati arcvonalon gyenge tüzérségi tevékenység folyt. Légiharcok során Schleiden-nél és Mayennél három ellenséges repülőgépet lelőttünk, anélkül, hogy veszteségeink lettek volna.

Páris. A francia nagyvezérkar hivatalos jelentése szerint az éjszaka nyugodtan telt el. A

Nincs visszatartóbb, mint a száj kellemetlen szaga

Autobuszon, villamoson, színházban, moziban, vagy táncteremben a lehető legvisszatartóbb benyomást teszi szomszédunk, vagy szomszédnőnk rossz lehelete. Igaz, hogy ennek a szagnak valamilyen oka van, de az ok nem menti az okozatot, hanem még súlyosítja a bűnt! Mert bűn az, ha egy civilizált ember elhanyagolja az egészségét, annyira, hogy kibírhatalanná válik a társasága azoknak, akikkel beszélget, vagy akárcsak a közelében is áll.

A száj, kellemetlen szaga főleg a gyomrunk rossz működésétől függ. A hiányzó emésztés a gyomorban, vagy a rendetlen evés erjedési romlás folyamatot, a savak mennyiségének csökkentését, illetőleg fokozását idézi elő és az ennek következtében beállott zavarok gyomorgörcsöket, sőt súlyos gyomorbajokat és bélbetegségeket is okoznak. Ezen betegségek gyógyítására a már világhírűvé vált "GASTRO-D." gyógyszerrel rendelkezünk, amit orvosok is ajánlanak.

"Gastro-D." kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett CSASZAR E. gyógyszerüzében București, Calea Victoriei 124.

Ezután a cikkíró rámutat, hogy vajjon a háboru utáni politikai megnyilvánulások során nem történt-e meg máskor is, hogy ígéretet nem tartottak be.

Vatikánváros. (Rador.) Az Osservatore Romano, a Vatikán hivatalos lapja Chamberlain beszédéről azt írja, hogy azt alaposan mérlegelték és tanulmányozták mielőtt megszerkesztették volna. A katolikuság hivatalos lapja leszögezi, hogy a népek szabadságban és biztonságban akarnak élni.

Az olasz lapok általában tartózkodnak Chamberlain beszédének kommentálásától. Az olasz lapok londoni tudósítói jelentik, hogy Nagybritánia fővárosában érzik a háboru viharának közeledését.

Az olasz sajtó értesülése szerint

Németország részéről tartják magukat Mussolini miniszterelnök legutóbbi felhívásához, hogy a nyugati hatalmak ne indítsanak olyan katonai akciókat, amelyek jóvátehetően cselekményekre vezetnek. Ezért Berlinben a legerélyesebben cáfolják azokat a híreket, hogy a német vezérkar egységes támadásra készül fel a Siegfried vonalakon.

A katolikus Avvenir véleménye szerint Olaszország csak az esetben vállalkozik a békeközvetítésre, ha lépésének eredményességét valószínűvé teszi, hogy mindkét fél valóban kívánja ezt a közvetítő lépést.

Moseltől keletre elterülő vidéken mindkét részről tüzérségi tűz volt.

A Havas távirati iroda közli, hogy a Saar és a Mosel mentén fekvő helységeket egymásután kiürítik. Ezekből a helységekből még a vámhivatalokat is elköltöztették. (Rador.)

Páris. A Reuter ügynökség jelentése szerint a nyugati fronton állandó eső van és ennek folytán a mult éjszaka mindkét fél tétlen volt. A gyalogság a sár miatt szenved és a francia katonákat sárcipővel szerelték fel.

Páris. A francia hadsereg főparancsnokság hivatalosan jelenti október 14-én este:

Az ellenséges járőrök a Saartól nyugatra és Zweibrückentől délre tevékenységet fejtettek ki, csapataink azonban az ellenséget visszavetítették. Saarhriickentől nyugatra heves tüzérségi harc folyt.

London. Az angol hadügyminiszter közölte, hogy ezentúl minden korosztály behívásánál az illető korosztályba tartozó Angliában élő külföldieket is behívják. A külföldiek ugyanolyan bánásmódban részesülnek, mint az angol állampolgárok.

Páris. Daladier francia miniszterelnök szombaton délután kihallgatáson fogadta Gamelin tábornok hadsereg főparancsnokot, valamint Guy la Chambre légügyi minisztert.

Békét akarnak az északi államok

Stockholm. A négy északi ország államfőinek találkozásáról nagy érdeklődéssel irnak a svéd lapok. Az Aftenpost megállapítja, hogy az északi népek nem akarnak másokkal háboruba keveredni.

Ha a civilizáció és a kultúra még számít valamit, akkor az államfők találkozásának is hatással kell lenni az eseményekre. Ezek az államok semleges tartalékok akarnak maradni, amelyek rendelkezésére állhatnak majd a békének és ha eljön annak az ideje, akkor a közvetítési akciónak is, anélkül azonban, hogy a hadviselők bármilyen érdekeit sértenék.

Amsterdam. A Telegraf szerint a négy északi állam stockholmi konferenciájának főtárgya a finn kérdés lesz. Kétséget nem szenvedhet — írja a lap — hogy a négy állam egységes frontot képez

Remény van a finn—orosz ellentétek békés elintézésére

London. Moszkvai jelentések szerint a finn tárgyaló-bizottság elé a szovjet külügyi népbizottság a következő követeléseket terjesztette elő:

1. Néhány kisebb sziget átengedése a finn-öbölben.
2. Kölsönös védelmi szerződés.
3. Kereskedelmi szerződés.
4. A finnországi németek kitelepítése.

Ezzel szemben a szovjet hajlandó Kariliában egy sávot átengedni a finneknek.

A finn kormány gondosan áttanulmányozta azokat a feltételeket, amelyek a Moszkvában tárgyaló finn bizottságnak nyújtottak át. A kiszivárgott hírek szerint

meg van a remény a finn—szovjet ellentétek békés elintézésére.

A helsinki-i amerikai körök véleménye sze-

a Finnország függetlenségét fenyegető támadással szemben.

Kopenhága. A Telegraf jelentése szerint a finn államelnök hadihajó fedezete mellett utazik el Stockholmba.

A finn elnök különben azonnali hatállyal rendeletileg életbeléptette a háború idejére való általános munkaszolgálatot a régebben megszavazott törvény értelmében. Ennek folytán minden férfi és nő 17 éves kortól 60 éves korig munkaszolgálatra köteles jelentkezni.

rint az Egyesült-Államok moszkvai nagykövetének pénteken a Kremlben tett látogatása után, az volt a véleménye, hogy a szovjetkormány szándékában áll a jóviszonyt Finnországgal szemben továbbra is fenntartani.

Északvédországban több tartalékos korosztályt katonai szolgálatra hívtak be. Az ezzel kapcsolatosan kiadott hivatalos magyarázat szerint a behívásokra azért volt szükség, mert Svédországnak ebben a részében még igen kevés számú tartalékost hívtak be.

Perzsa—orosz gazdasági tárgyalások kezdődtek

Moszkvából jelentik: Teheránban szovjet gazdasági bizottság érkezett, amely újból felvette az egy évvel ezelőtt abbahagyott perzsa—orosz kereskedelmi tárgyalásokat.

LAPZÁRTA:

Róma. Egy olasz katonai vizirepülőgép a Bracciano-tavon lezuhant. A szerencsétlenség oka ismeretlen.

Brüsszel. Lipót belga király az amerikai rádiótársaságok felkérésére október 26-án rádióbeszédet mond.

London. A Reuter hírszolgálati ügynökség közli, hogy Chamberlain minisztereinek szombat estére tervezett rádióelőadása elmarad.

London. Az angol külügyi hivatal jelentése szerint három, Németországban fogva tartott angol tisztviselőt kicserélnék három, Angliában levő német fogollyal. A kicserélésre kerülők között van Balies volt hamburgi angol konzul is.

Páris. A volt berlini lengyel követ közkeletűnek jelentkezett a francia hadseregbe.

Amszterdam. Dr. Otto Hellmuth, Düsseldorf város volt polgármesterét a varsói ideiglenes tanács elnökévé nevezték ki, tehát a lengyel főváros közigazgatásának élére került.

Sanghai. A Szovjet elhatározta, hogy sanghaji, hencsui és pekingsi konzulátusait megszünteti és érdekelnek védelmét a norvég képviselőnek adja át. A kínai újságok szerint a Szovjet ezzel a lépéssel szolidaritását fejezte ki a kínai kormánnyal szemben. A Havas-ügynökség szerint Csunking várost az oroszok látják el élelmiszerekkel, tehát a nyugati irányban történő orosz terjeszkedés — a Havas levelezője szerint — nem befolyásolja a távolkeleti orosz politikát.

London. A külügyi hivatal cáfolja a német rádiók által terjesztett azon hírt, hogy Anglia megvonta volna támogatását a kínai dollártól.

Páris. Sosnovsky lengyel tábornok Párisba érkezett. Sosnovskynak sikerült vezérkari főnökével és két altisztjével október negyedikén átkelni a határon, miután kétszáz kilométert tett meg az orosz hadsereg háta mögött.

London. Washingtonból jelentik, hogy új rendszerű tankelhárító ágyúval sikeres kísérleteket folytattak. Az ágyú 85 milliméteres átmérőjű és hatszáz méteres távolságról három lövéssel elpusztít egy három és fél tonnás páncélcsoportot.

Róma. Egy francia bombavezető repülőgép, amely Korzika irányába tartott, kényszerleszállást végzett Szardiniaiban. A hét főből álló legénységet az olasz hatóságok internálták.

Bucuresti. Gafencu külügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta a német, az olasz és az angol követeket.

Moszkva. Togo japán nagykövete csütörtökön és pénteken fogadta Losovsky külügyi népbiztos-helyettes. Megbeszéltek a szeptember tizenhatodikán megkötött szovjet—japán egyezményből folyó részleteket, különös tekintettel egy közös határvizsgálóbizottság megállapítására.

Tallin. Illetékes körökben kijelentették, hogy azok

a külföldi hírek, hogy a német kisebbségek Esztorzsból való elköltözése az ország bosevizálásából való félelem miatt történt, minden alapot nélkülöznek. Az eszt népcseré a német kormány elhatározása, amely szerint az összes külföldi németeket vissza hívják a birodalomba.

Páris. Az Intransigeant megismétli az angol rádió híradását, amely szerint Rosse és Sturmer, valamint társainak, az elzász lotharingiai autonómistáknak bírtokában talált iratok között szerepel az a kinevezés, melyben német birodalmi kormányzatot neveznek ki Elzász Lotharingia részére.

Brüsszel. A belga távirati ügynökség jelenti Berlintől, hogy az ottani illetékes körök mit sem tudnak egy német—orosz—olasz megbeszélésről.

Kaunas. A litván minisztertanács előtt Urbsys külügyminiszter ismertette moszkvai tárgyalásait és megtette jelentését. A külügyminiszter beszámolójában hangsúlyozta, hogy Oroszország meleg barátsággal viseltetik Litvánia iránt. A külügyminiszter jelentése

A német kisebbség vezetőivel tárgyalt Baran belügyi alminiszter Temesváron és Nagyszebenben

Nagyszeben. Röviden jelentettük, hogy Coriolan Baran belügyi alminiszter a Bánságban megbeszéléseket folytatott a német kisebbség vezetőivel. Az alminiszter a Bánságból Nagyszebenbe érkezett, hogy felvegye az érintkezést az itteni szász vezetőkkel. Az alminiszterrel egy idejeleg Szebenbe érkezett még Papp Danila, Marostartomány királyi helytartója is. Az al-

miniszter és a királyi szóktartó a megbeszélésen hosszabb megbeszélést folytatott Hans Hedrich dr. német szenátorral. A megbeszélésen jelen voltak még Tocneanu-Petrescu ezredes-megvefőnök, valamint az erdélyi német kisebbségek vezetői. A német vezetők feltárták a helyi közmuvelődési, társadalmi és közigazgatási sérelmeket. Az alminiszter intézkedett, hogy a sérelmeket orvosolják.

Vasárnap hazautazik Moszkvából Saracsoglu török külügyminiszter

Ankara. (Rador.) A Jeni Sabach című istambuli lap úgy tudja, hogy Saracsoglu és Molotov között a tanácskozások befejezést nyertek. Törökországnak sikerült elérnie azt,

hogy a Szovjettel megkötött egyezmény nem befolyásolja Angliával és Franciaországgal szemben vállalt kötelezettségeket.

A török külügyminiszter vasárnap utazik el Moszkvából.

A Daily Herald konstantinápolyi tudósítója

közli, hogy Saracsoglu azt az értesítést kapta Moszkvában, hogy

a Szovjetunio nem vesz részt Németország mellett a háboruban.

A török sajtó hitlerellenes magatartása még jobban kidomborodott az értesülés nyomán.

A mai moszkvai lapok mit sem közölnek a Molotov és Saracsoglu között pénteken lefolyt megbeszélésekről.

Könnnyü neki énekelni,



... hiszen bőrét előzőleg NIVEA-val erősítette.

Beszappanozás előtt dörzsölje jól be NIVEA-val arcbőrét, mert kényelmesen, fájdalom nélkül és gyorsan fog borotválkozni. Csak a NIVEA tartalmazza az Euceritet, ami megakadályozza a bőr felpattogását, égését és a bőrhuzódást.

után jóváhagyták a litván—orosz egyezmény egyes pontjait.

Róma. A Stefani-ügynökség jelentése szerint a moszkvai istenellenesek lapja arról ír, hogy Fehéroroszországban és Nyugatukrajnában a szovjet csapatok bevonulásakor sok katolikus és ortodox papot likvidálnak, mert lengyel tisztekkel és kapitalistákkal együtt elbarrikádozták magukat a templomban és gépfegyverekkel fogadták a szovjet hadsereg katonáit.

Berlin. Starhemberg hercegtől, Ausztria volt alkancellárjától, aki Svájcba menekült, a német állampolgárságot megvonták.

London. Arthur Woodburn munkáspárti jelöltet Klackmannan kerületben 15645 szavazattal képviselővé választották a békepárti Stevard Andrey ellen, aki csak 6060 szavazatot kapott.

Belgrád. Sándor Jugoszláv király halálának öt éves fordulója alkalmából a Balkán-szövetség államainak külügyminiszterei, tehát a román, görög és török külügyminiszterek szombaton délelőtt megkoszorúzták Oblenatiban az elhunyt Jugoszláv uralkodó sírját.

URANIA. Telefonelőjegyzés: 12—32.

Bettauer regénye: „A bánatos ucca” Francia film a való életből.

Dita Parlo, az új felfedezés: Marguerite Deval — Inkisínoff — Albert Prejan.

11.30 és 3 órákor olcsó helyárak: 5, 7.15 és 9.30 órákor.

Hétfőn a rendes előadásokon kívül 3 órákor matiné

Fontos kérdések a minisztertanács napirendjén:

1. Intézkedések az állam elővételi jogának lehetővé tételére
2. Termőképességük arányában adóztatják meg a szőlőket
3. Megkönnyítik a határövezetekben az ingatlanforgalmat

A jövőben a kereskedelmi malmok csak illetékes szervek ellenőrzésével vásárolhatnak búzát — Megszűnik a szállítási kizárólagosság rendszere

Bevezetik a minimális munkabérek rendszerét

Argetoianu Constantín királyi tanácsos, miniszterelnök elnöklété alatt minisztertanács ült össze, amely a következő kérdésekkel foglalkozott:

N. Cornateanu földmivelségi miniszter jelentést tett a minisztertanácsnak a mezőgazdasági munkálatok állásáról, valamint a mezőgazdasági mozgósításról szóló törvény alkalmazásáról. Ezután a buzaértékesítéssel kapcsolatos munkálatokat ismertette és annak szükségességére világított rá, hogy

a jövőben a kereskedelmi malmok csak az illetékes szervek ellenőrzésével szerezhessek be búzát.

A földmivelségi miniszter a szőlészeti törvény módosítását javasolta, mégpedig olyképpen, hogy

a szőlőket termőképességük arányában adóztatják meg,

majd pedig annak szükségességére mutatott rá, hogy a mezőgazdasági termékek iparosításának bankja (BINAG) mellett

külön tagozatot létesítsenek az állam elővételi joga gyakorlásának lehetővé tételére végett.

A minisztertanács felhatalmazta a pénzügy és a földmivelségi minisztert, hogy az erre irányuló munkálatokat fejezzék be.

Mitita Constantinescu pénzügyminiszter felhatalmazást kapott arra, hogy a törvényelőkészítő tanács elé terjessze a letéti pénztárról szóló törvény módosítására vonatkozó javaslatot.

Mihail Ghebegeanu közlekedési miniszter előterjesztést tett a fuvarozás szabályo-

zásáról szóló törvényjavaslatról, amely a szállítási monopólium megszüntetésével a gépkocsik számának szaporítására törekszik.

Beszámolt a miniszter az új utak építéséről, valamint a régi utak korszerűsítési munkálatairól.

Mihail Ralea munkügyi miniszter jóváhagyás végett a minisztertanács elé terjesztette azt a rendeletjavaslatot, amely

minimális munkabéreket vezet be azon iparvállalatoknál, amelyekre nem vonatkoznak a kollektív szerződések, majd a minisztertanács elhatározta, hogy egyszerűsítik a határzónákban az ingatlan-eladásokkal kapcsolatos formátságokat.

A belügyminiszter felhatalmazást kapott az ennek érdekében történő rendelkezések keresztülvételére.

August Filip miniszterelnökségi államtitkár tájékoztatta a minisztertanácsot azokról a tervezett intézkedésekről, amelyek azt célozzák, hogy

a hitelintézetek után megkönnyítsék a tisztviselők tüzfűszerzését

és lehetővé tegyék számukra a tüzifa árának részletekben való fizetését.

„Ma Róma felé fordulnak a semlegességüket védő államok“

— írja Pamfil Seicaru, aki

római értekezlet gondolatát veti fel Románia, Magyarország, Jugoszlávia, Bulgária, Görögország és Törökország részvételével

A román—magyar viszony javulásával kapcsolatban Pamfil Seicaru rendkívül érdekes cikket ír a Curentul legutóbbi számában. Cikkében utal arra, hogy a budapesti sajtó szélső nemzeti orgánuma is kedvező fogadtatásban részesítették Románia és Magyarország kölcsönös elhatározását, majd pedig arról emlékezik meg, hogy ugyanezkor Bulgáriában egy balkáni állam-tömb eszméjét vetették fel, amelynek az lenne a hivatása, hogy Európának ebben a részében megszilárdítsa a békét.

A közös veszély arra kényszeríti a kis- és közép-államokat, hogy megtalálják az összhang, vagyis a bölcsesség útját. Ez érthető, mert

a kis államok helyzete egészen más, mint a nagyhatalmaké.

A nagyhatalmak kemény ütésekkel mérhetnek egymásra anélkül, hogy komolyabb természetű területi megcsonkítás, vagy a teljes megszűnés veszélye fenyegetné őket. Ez a kockázat a kis államok esetében viszont fennáll. A közelmúlt eseményei számos példát nyújtottak erre.

A kis országra nyomást gyakorolhatnak és — ha nincs a szomszédságában nagyhatalom, amelynek érdekei az illető kis állam fennállását kívánják, — akkor a választás csak a hősies és hiábavaló ellenállás és a vazallusi szerep között lehetséges.

Ma olyan törekvések nyilvánulnak meg, amelyek kétségbe akarják vonni a nagy nemzeti közösségek közé beékelte kis országok életjogát. Természetes tehát, hogy a kis államok ösztönösen egymás felé fordulnak, hogy megvédjék semlegességüket, amely függetlenségük egyetlen menedékét nyújtja.

Pamfil Seicaru cikke további során azt fejtegeti, hogy kizárólag Olaszország politikájának köszönhető a Románia, Jugoszlávia és Magyarország közötti viszony javulása.

Olaszország arra törekszik, hogy biztosítsa a térség nyugalalmát, szava pedig egyaránt meghallgatásra talál ugy Budapestben, mint Szófiában. Olaszország Albánia annexiójával balkáni állammá is vált, semleges magatartása pedig bizalmat kelt a kis államok között.

Ma Róma felé fordítják tekintetüket mindazok az államok, amelyek meg akarják őrizni semlegességüket. Effe pedig a leghatásosabb eszköz az lenne, ha a dunai és a balkáni nyugalmi sávok országai egyetlen blokkban tömörülnének. Ez a semleges tömb magában foglalná Magyarországot, Jugoszláviát, Romániát, Bulgáriát, Görögországot és Törökországot, míg Róma kiválóan betölthetné a tömörítési és összeegyeztetési központ szerepét.

— Meglep — írja Pamfil Seicaru — hogy még mindig késik egy olyan római értekezlet kezdeményezése, amelyen ez a hat állam venne részt. Ennek az értekezletnek, amelyen Mussolini elnökölné, igen nagy visszhangja lenne, mert kifejezésre juttatná a jelenlévő államok közös semlegességi és békeakarátát. Egy ilyen tömörülés nem jelentene ellenzéki magatartást valamely nagyhatalommal szemben, hanem szolidaris összefogást egy eszme körül. Minél előbb ül össze ez az értekezlet, minél szorosabb kapcsolat épül ki Olaszország és ezek között az államok között, annál inkább növekedik a semleges állások megtartásának biztonsága.

A vezércikk befejezésül Olaszország eddigi magatartásának nagy jelentőségét emeli ki és leszögezi, hogy a semlegesség diplomáciai szempontból nem jelent télen magatartást.

Az idény első táncmulatsága...

November 25-én megrendezik Aradon a Katolikus Bálát

A katolikus tanonciskola céljait szolgálja a bál tiszta jövedelme

A rövidesen megkezdődő báli évadot az idén is a nagyszabásúnak ígérkező Katolikus Bál vezeti be, amelyet november huszonötödikén tartanak meg. Ez a bál, amely hat hét múlva megmozgatja Arad egész társadalmát, az irányítók elhatározása folytán nem csupán egy egyszerű mulatság, bál, vagy tánccal egy bekötött összejövétel lesz, hanem teljes jövedelmével elsőrendű fontossággal bíró szociális missziót teljesít. A Katolikus Bálon befolyt jövedelem teljes egészében a jelenleg felállított katolikus tanonciskola szükségleteit van hivatva fedezni, illetőleg az iskola felszereléséhez hathatósan hozzájárulni. Ez a nemes szándék híven rávilágít a bál irányítóinak bölcs elgondolására, akik a november huszonötödiki báli estet emlékezetessé akarják tenni. Emlékezetessé, úgy hogy a sok nehézséggel küzdő és anyagi javakban nem dúsuló iparosság utánpótlása a megfelelő keretek között részeseülhessen gondos oktatásban.

A bál szakavatott főrendezői máris megkezdtek serény munkájukat és javában dolgoznak az előrelátható nagy siker érdekében. Széll Lajos dr.-nak, a római katolikus egyházközség elnökének az irányítása alatt. A főrendezők névsora a következő: Boros Béni dr., Oláh Ferenc hittanár, Hentschel István, Csernik József, Dési Károly, Matuz András, Molnár Lajos és Zircher József. Ezt a szűkkörű bizottságot kiegészíti a város társadalmának egy nagyobb, szélesebb körű rendezői bizottsága. A rendezés nehéz és sok fáradságot igénylő munkájából bőven kiveszi a részét az aradi katolikus minden egyes hitbuzgalmi és társadal-

mi egyesülete. A Misszió, özv. báró Andrányi Károlyné elnökletével, az Urinők kongregációja, az Urilányok kongregációja, az Iparoslányok kongregációja, az Iparos Otthon női bizottsága, a Kolping-egylet, a Katolikus Népszövetség szociális szakosztálya, a belvárosi Mosótyi-telepi Katolikus Kör, a Mosótyi-telepi Misszió és a Leányklub kapcsolódtak bele már a rendezési munkálatokba.

A rendezőség alapos mérlegelés után arra a megállapításra jutott, hogy a bál előreláthatólag igen nagyszámu közönségének az érdekében azt a helyiséget válassza ki a Katolikus Bál megtartására, amely méreteivel a legjobban kielégítheti a jelenlevőket. Így a Központi Szállóra esett a választás, amelynek termei valóban nagyszámu közönséget képesek befogadni.

A rendezőség most dolgozza ki, — más elő munkálatok mellett — a bál programját. Minden előjel azt mutatja, hogy az idei Katolikus Bál műsora és meglepetései nem maradnak el a tavalyiaktól, sőt azokat jóval túlszárnyalják. A nagy közkeveltségnek örvendő tombola sem marad el, egvebek mellett és a szerencsés nyerők ezen a bálon igazán értékes nyereményekben részesülhetnek a rendezőség jóvoltából.

Levonhatjuk tehát a következtetést, hogy az idén, november huszonötödikén megtartandó Katolikus Bál, a hagyományokhoz híven, a legnagyobb sikerrel nyitja meg a meginduló báli évadot és jövedelmének a már fentebb említett jótékony célra való felajánlásával értékes társadalmi missziót teljesít.

| | | | |
|-------------|--|----------------------------|--|
| CORSO | | 8, 5, 7.15 és 9.15 órákor. | |
| I. | | II. | |
| EDDY NELSON | | Jeanette Macdonald | |
| Hősök éneke | | TARANTELLA | |

Hétfőn ünnepli az ország az Uralkodó születésnapját

A Nemzeti Ujjászületés Frontja felhívása az ország lakosságához

Bucuresti. A Nemzeti Ujjászületés Frontja az alábbi felhívást intézte az ország népéhez:

„Október tizenhatodika Őfelsége II. Carol király születésnapja. Ez nemzeti ünnep, melyen huszmillió román lélek egyesül abban a gondolatban, hogy imádkozzon a Mindenhatóhoz, adjon hosszú életet és egészséget a mi királyunknak. Ezen a napon az ország egész lakossága vegyen részt szeretett uralkodónk ünneplésében. A fővárosban az Ateneul Romanolota dísztermében a Nemzeti Ujjászületési Front délután négy órakor nagy ünnepséget rendez, amelyen Argetoianu miniszterelnök vezetésével megjelennek a kormány tagjai. Ugyan ebben az időben valamennyi tartomány székhelyén a királyi helytartó és a Front tanács-tagjainak jelenlétében hasonló gyűléseket fog-nak tartani!

„Románok! Ez az örömműnöp alkalmat kell, hogy adjon a lelkek lelemelkedésére. Valamennyien legyünk egyek abban, hogy kimutassuk az ország uralkodója előtt szeretetünket, amellyel minden percben körülvesszük a mi királyunkat.”

Aláírások: N. Cornateanu, V. Valcovici, Silviu Dragomir, a Nemzeti Ujjászületési Front vezetői.

Az Országör-szervezet parancsnokságának a rendeltére a szervezet keretéhez tartozó iskolai növendékek és iskolán kívüli ifjúság hétfőn, október 16-án megünneplik Őfelsége II. Carol királynak, a Nagy Országörnek születésnapját. Az ünnepélyt Te Deum vezet be az országörsegek székhelyén, majd a nap jelentőségének méltatása következik, rámutatva a munka terén nyújtott magas példájára, arra a buzgalomra, melyet az ország és a nép javának előmozdítására kifejtett, valamint a nemzeti élet minden terén megvalósi-

tott nagy eredményekre. Ezután a nap jelentőségének megfelelő ünnepi program következik.

Vasárnap, október 15-én, este 9 órakor Őfelsége születésnapjának megünneplése keretében T. Sidorovici országörparancsnok rádióbeszédet tart. Hétfőn, október 16-án, Őfelsége II. Carol király születésnapján a közhivatalokban szünetel a



munka, az iskolákban nem tartanak előadásokat. Aradon, — miként az ország többi részében is — istentiszteleteket tartanak.

Bucurestiből jelentik: Legújabb jelentés szerint a Nemzeti Ujjászületés Frontja legfelsőbb tanácsának tagjait október 16-ra, hétfő délután fél 4 órára az Ateneul Romanba értekezletre hívták össze.

Lelőtte sógorát a Singer-vállalat bucuresti-i cégjegyzője

Kihaligatása után szivrohamot kapott és meghalt a gyilkos

Tegnap éjszaka negyed 3 óra tájban egy rendkívül izgatott férfi jelent meg a bucuresti-i rendőrprefektúra szolgálatos tisztje előtt. El-fulladó hangon kijelentette, hogy sógorát le-lőtte és mintegy bizonyosággal egy revolvert tett a rendőrtiszt asztalára. Közölte, hogy Zigu Aronovicinak hívják és a „Singer“-cég proku-ristája, sógorát pedig az irodában lőtte le. A rendőrség közegei azonnal kiszálltak a hely-színre, ahol átlőtt fejvel találtak rá. Schwarz Mózesre, Zigu Aronovici sógorára. A gyilkos cégjegyző a következőkben foglalta össze val-lomását:

— Schwarz mintegy 15 évvel ezelőtt vette

KATOLIKUS BÁL

el nővéremet és eleinte jó házasságot éltek. Sógorom egyébként pénzbeszedője annak a vállalatnak, amelynél én cégjegyző vagyok. Néhány évvel ezelőtt sógorom mintegy 150 ezer leit sikkasztott el a vállalat pénzből és ekkor én pótoltam a hiányt. Pár hónappal később sógorom újból sikkasztott, ezuttal már

Téli segély mozgalmat indítanak a katolikus egyházközségek

Temesvárról jelentik: A temesvári római katolikus egyházközségek mozgalmat indítottak a téli nyomor leküzdése érdekében. Az egyházközségek emlékiratot juttattak el ebben az ügyben Pacha Ágoston dr. megyéspüspöknek, akit arra kértek, hogy intézzen körlevelet az egyházmegye területén élő katolikusokhoz és ebben segélynyújtásra való adakozásra szólítsa fel a híveket. Tervük, hogy a szegényeknek ruhát, élelmiszert juttassanak és egyúttal népkonvhákat is állítsanak fel.

360 ezer leit tulajdonított el. Kétségbe voltam esve, mert nem tudtam miként fedezhetem ezt az óriási összeget, de életem egész addigi munkáját feláldozva, pótoltam a sógorom által sikkasztott összeget. Mintegy 3 évig ezután úgy látszott, hogy sógorom, aki továbbra is megmaradt a vállalat kötelékében, megjavult. Röviddel ezelőtt azonban Schwarz elszámolásainál újabb 80 ezer leies hiányt észleltek. Ez azután véglegesen arra az elhatározásra juttatott, hogy végezni kell vele, mert nővérem életét teljesen tönkretette. Tegnap este felhívtam az irodába és sógorom, aki azt hitte, hogy sikerül kibékülnünk, az általam jelzett időpontban meg is jelent a Singer-cég irodájában. Heveskedni kezdett és hangoztatta, hogy én tettem őt tönkre, mire revolvert rántottam és végeztem vele.

A cégjegyzőt vizsgálati fogságba helyezték

NOVEMBER 25.

és bár szigorú felügyelet alatt tartották, a ruhájában elrejtett mérget bevette és minden orvosi segítség ellenére meghalt.

Újabb jelentés szerint azok a hírek, mintha Zigu Aronovici öngyilkosságát követett volna el, nem felelnek meg a valóságnak. Megállapítást nyert, hogy szivrohamot kapott és ez ölte meg. A sors különös játéka, hogy a hullaházban az áldozat holtteste mellé a gyilkos tetemét is elhelyezték.

FORUM filmszínház.

Ma a szezon legnagyobb filmje:

India csodás világa elevenedik meg a nézők előtt, a gyarmati angol hadsereg és a hatalmas hinduk örök harcával, a

„GUNGA-DIN” c. óriásfilmben.

Cary Grant, Douglas Fairbanks jr., Victor Mc. Lagien és Joan Fontaine.

Rozsán hirdető: Armand Calinescu miniszterelnök temetésével.

Bizsda: ok: 5, 7.15 és 9.15, 11.30 és 3-kor matiné olcsó helyekkel.

Nem változik a vasúti menetrend október tizenötödikén

Vasárnaptól kezdődőleg Erdélyben is több vonatjáratot megszüntettek

Minden év őszén, október 15-én szokták életbeléptetni az új téli menetrendet. Idén azonban egyletőre nem jeltett új menetrendet a CFR. Érdeklődünk az aradi állomásfőnökségénél, hogy azt a felvilágosítást nyertük, hogy egyelőre a CFR. vezérigazgatójára még az egyes állomásfőnökségeket sem érteztette, hogy készül-e új menetrend, vagy sem. Lehetséges, hogy az új téli menetrend november elsején lép életbe, de az is előfordulhat, tekintettel arra, hogy a nemzetközi járatok sem változtak, az idei téli menetrend azonos lesz a nyárral és akkor belföldi viszonylatban sem lesz változás.

Az általános menetrend-változás elmaradása mellett az államvasutak vezérigazgatója október 15-től, vasárnaptól kezdődően több vonatjáratot szüntetett be az ország területén. A megszüntetett vonatjáratok Erdélyben a következők: Nagyvárád és Halmi között a 403—404 számú gyorsvonatpár, a Nagyszeben és Várnád közötti 2389—2390 számú személyvonatpár. Székelykocsárd és Marosujvár között a 3154—3155 és a 3159—3160. számú személyvonatpár. Marosludas és Beszterce között a 3283—3284. számú személyvonatpár, Székelyhíd és Sarmaság között a 4059—4060. valamint Szilágyssomlyó és Sarmaság között a 4061—4062. számú személyvonat. Szatmár és Nagyhánya között a 4141—4142. számú vonatpár. Beszüntette a vasut a következő motorosvonatokat is: Lugos és Buziás között az 1181—1188. számú járatokat, Temesvár és Buziás között az 1206—1207. számú járatot, Kolozsvár és Dés között a 4152—4157. számú járatokat.

Az ország többi részében megszüntette a Bucuresti és Craiova között közlekedő 101—102. számú gyorsvonatpárt, a Darmanesti és Vatra Dornel közötti 507—508. valamint a Medoia és Bazargic közötti 911—912. számú gyorsvonatpárt. Megszűnnek továbbá a Bucuresti és Titu, a Filiasi és Targu-Iliu, a Piatra-Olt és Ilblea, a Raureni-Ocnita, Valcea, valamint a Ploesti Sud—Mizil, Cernauti—Oraseni és Craiova—Husi között közlekedő személyvonatok. A fenti vonatjáratok megszüntetését utashánylyal indokolja a vasut.

Jól sikerült a Kolping-egylet társasvacsorája

Tegnap este volt a Kolping-egylet szezonnyitó, családias jellegű, táncos egybekötött társasvacsorája. Az újjáalakított és megnagyobbított egyleti helyiségek zsúfolásig megteltek a meghívott pártoló tagokkal és vendégekkel, akik a legkitűnőbb hangulatban jöttek el az estét, melynek meglepetéseit tartalmazott a gazdagon felszerelt büffé és tombola, a partógó tánczenét szolgáltató gépzene, valamint a helyiségek izléses feldíszítése. Pontosan kilenc órakor nyitották meg a társasvacsorát, a Királyhimnusz hangjai mellett, amelyet a Kolping-egylet saját zenekara adott elő. A megnyitás után kezdetét vette a tánc, kisebb csoportok alakultak és a jókedv egyre emelkedett. A megjelent számos vendég és pártoló tag között ott láttuk Széll Lajos dr.-t, Parecz Béla dr.-t, Kórom Pált, Brunner Tibort, Mezey Tibort, Csernik Józsefet, Molnár Lajost, Czégka Tibort, Vadnay Arisztidet, Baranyi Ferencet, Uzsora Ispvánt és még sok más. A tombolasátorban Pécsi Nusi és Groglyt Annus, a büffében Pánits Pálné segítkezett.

A gondos rendezőség, — élén az egylet elnökeivel: Oláh Ferenc hittanárral, Hentschel Istvánnal és Pánits Pállal, — mindent elkövetett, hogy a

A KÖZPONTIBAN

közönség jól érezte magát. A gazdag és izletes büffé, amelynek nagy részét a pártolótagok adakozászsége és adománya képezte, a kitűnő zene, — amely szebbnél-szebb számokkal szórakoztatta a táncolókat, — mind részesei voltak a társasvacsora megérdemelt sikerének.

Tel.: 20-10.



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51. Sürgőnycim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egész évre . . . 840 le || Negyedévre 210 le
Félévre . . . 420 le || Egy hónapra 70 le

**3118 év háboru, 290 év béke,
8000 örökérvényű békeszerződés**

Ismeretes az ókor történelméből, hogy a régi Rómában volt egy templom, amelyet csak akkor nyitottak ki, ha a Birodalom egész területén béke honolt. Nos, ebben a templomban nem sok alkalmuk volt imádkozni a derék, de szerfelett harcias rómalaknak. De, mint a madridi „Acadividad” című lap kimutatása közli, a helyzet azóta sem sokat változott. Az akkor elterjedt latin közmondás: „parva sapientia regitur mundus”, „Kevés bölcsesség kormányozza a világot” ma sem vesztett igazságából. Mert hiszen, ha a megbízható forrásokra támaszkodó emberi történelemírás idejét vesszük, Krisztus előtt 1469-től kezdődőleg a történelem összeállítása szerint az azóta eltelt 3408 év alatt mindössze 290 olyan esztendő volt, amelyben nem zajlott valahol háboru, viszont a többi 3118 év alatt hol itt, hol ott, de valahol mindig összemerőzköztek a lándzsák, szabályák, nyilak, kőszőrök, muskéták, puskák, gégyuk gépjárművek, írozatok, nánciosok, tankok, léghaderők — már mikor mi volt „divatban”.

De ez még semmi. Ugyanaz a történelemírás, aki a fenti összeállítást végezte, megállapította azt is, hogy Krisztus előtt 1500-tól Krisztus után 186-ig, nem kevesebb, mint nyolcezer olyan békeszerződést írtak alá, amely „örök időkre köttetett”.

A háborus nő munkaszolgálatát sem új dolgot. A rómaiak a görögöktől, a görögök a perzsáktól, a perzsák pedig ki tudja, kitől tanulták már, hogy mialatt a férfiak a harcmezőn küzdenek, azalatt a nők otthon illakot, nyilakat és katanapultákat készítettek.

Ezután még hiszkelkedjünk felvilágosodott századunkkal? Hiszen vért ontani, ugy látszik, mindig tudott a teremtés koronája éppén úgy, mint a társadalmat a vérontásra megszervezni és a diplomataknak sohasem okozott gondot hónapokra sem érvényes örökre szóló fogadalmakat tenni.

— ZURICHI TÖZSDEZARLAT: Páris 10.65, London 17.73, Newyork 446.00, Brüsszel 74.55, Milánó 22.50, Amszterdam 236.75, Berlin 17.82 és fél.

— Leánya született Ileana főhercegnőnek, Bucuresti. Ileana főhercegnőnek tegnap leánygyermek született.

— A NUF szervezését irányító miniszter tanácskozási Constantin Giurescu, a Nemzeti Újítás-Előmozdítás Frontjának szervezését végző miniszter tegnap meghesztelést folytatott Marinescu Gabriel, valamint Ghelmegeanu miniszterekkel, később pedig Petre Georgescu, a Nemzeti Gárda parancsnokának társaságában dolgozott.

— Vendégül látja hétfőn a helytartó Temestartomány képviselőit és szenátorait. Temesvárról jelentik: Marta Alexandru dr. királyi helytartó, aki a fővárosban a helytartók értekezletén vett részt, melyen N. Ottescu belügyminiszter elnököt, visszaérkezett Temesvárra. A helytartó Temestartomány képviselőit és szenátorait hétfőn vendégül látja, amikor is megünnentik az Uralkodó születésnapját.

— Egymillió dollárral segítyezi az amerikai Vöröskereszt a háború áldozatait, Washington. (Rador.) Az amerikai Vöröskereszt Egyesület 1 millió dollárt szavazott meg az európai háború áldozatai számára.

— Teljesen téli az időjárás Háromszéken. Kézdivásárhelyről jelentik: Néhány esős, őszi nap után általában havazás kezdődött Háromszéken. A hó a hegyekben megállott és a hőmérséklet teljesen lehűlt. A rossz időjárás miatt a krumpli és cukorrépaszedés megakadt.

— Szigoruan bírálják el a tanárok és diákok távolmaradását az Országór-órakról. Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésügyi minisztérium a tanfelügyelőségekhez körrendeletet küldött, és ebben figyelmezteti az iskolavezetőket, hogy a tanárok és tanulók távolmaradását a szombati országór-órakról rendkívül szigoruan bírálják el. Ugy a tanárok, mint az iskolavezetők kötelesek az országór-mozgalom segítségére lenni. A tanárok esetleges távolmaradását jelenteni kell a minisztériumnak.

— Hétfőn fellebörgőzandók a házak. Az aradi rendőrség közli, hogy hétfőn, október 16-án. Őfelsége II. Carol király születésnapján, az összes házak fellebörgőzandók a kereskedők pedig üzleteik kirakatát izlésesen díszíték fel, hogy ezzel is emeljük az ünnepi hangulatot. Este az üzletek tulajdonosai felkéretnek, hogy kirakataikat világítsák ki.

— Ötven új egészségügyi kerületet szerveztek. Bucurestiből jelentik: Az egészségügyi felügyelők értekezletén dr. Marinescu tábornok, egészségügyi miniszter is felszólalt és többek között emondotta, hogy 50 új egészségügyi kerületet szerveztek a falvakon és egész sor intézkedést fogantatosítottak a kiütéses tifusz és egyéb ragályos betegségek terjedésének megakadályozására.

Neuman Dópa e hó 13.-én megkezdzi az angol tanítást

— Magas jugoszláv kitüntetést kapott Szentgyörgyi Albert, a világhírű vitaminkutató. Szeged, Pál, jugoszláv kormányzóherceg Péter jugoszláv király nevében a Szent Száva-rend másodosztályu nagykeresztjét adományozta Szentgyörgyi Albert doktornak, aki a vitamintanulmányok terén világhírű felfedezéseket tett. Szentgyörgyi Albert dr. az utóbbi időben több ízben tartott előadást Jugoszláviában a jugoszláv tudományos élet iránt érzett tisztelete jeléül.

Japán is „ad” magyarul

rádióközvetítést és így ma már csaknem valamennyi nagy városban megvan az éteren keresztül magyar bemondóinak szavalt.

A japán rádió azonban valamilyen különbözik a többiekétől, ugyanis nem politikáról beszél, hanem magyar nyelven ismerteti a japán kulturát és ismeretterjesztő előadásokat közvetít. A japán rádióelőadásokat, mint olvassuk, Tanno Nisimi, a japán rádiótársaság rádió-osztályának titkára szervezte meg. Japánban élők magyarok beszélnek rövidhullámon a japán lélek és föld érdekességeiről.

— Skarlátjárvány Dicsőszenmártonban. Dicsőszenmártonból jelentik: Az utóbbi hetek váratlanul hideg és esős időjárása következtében skarlátjárvány lépett fel Dicsőszenmártonban. A főorvosi hivatal megvette a szükséges óvintézkedéseket a járványos betegség továbbterjedésének megállítására. A járvány lefolyása egyébként enyhének mondható. A betegeket beszállították a dicsőszenmártoni kórházba.

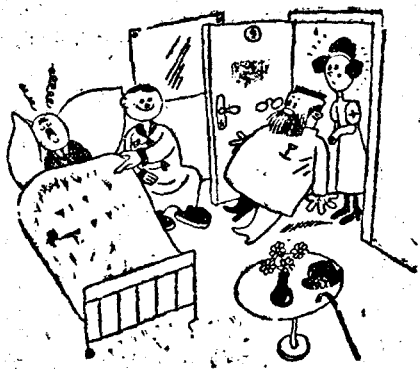
— MINDEN GÉPKOCSIVETŐNEK MAGÁNÁL KELL TARTANIA FORGALMI ENGEDÉLYÉT ÉS HAJTÁSI IGAZOLVÁNYÁT. Bucurestiből jelentik: A közrendészeti miniszter rendeletére az összes gépkocsivezetők, kivétel nélkül, forgalmi engedéllyel és hajtási igazolvánnyal kell rendelkezzenek. A gépkocsi rendszámát éjjel-nappal látható módon kell feltüntetni. Az iratokat bármely hatósági közeg kérésére nyomban fel kell mutatni.

Tex'il áruraktáramat megszüntetem

a még raktáron levő árut
rendkívül olcsón ajánlom
Strasser
harisnyaárúház.

— Új segédtanfelügyelők. Temesvárról jelentik: A tanfelügyelőség előterjesztésére a temesi helytartóság új segédtanfelügyelőket nevezett ki Temestartomány területére, Aradmegye részére Ugli Petrut Halmagiu járásba, míg Lugojan Virgult Szentanna kerületébe nevezték ki.

Különös eset



— Ne legyen meglepve, doktor ur. a látogatóm kicsit rosszul érzi magát...

**Női és férfi kabát-
és ruhaszövetek**

még a felemelt árak
előtti árakon

**L. Motiu
áruházában**

— VASARNAP: UNITÁRIUS ISTENTISZTELET ARADON. Nagy Zoltán unitárius lelkész vasárnap fél 12 órai kezdettel tartja szokásos havi Istentiszteletét az aradi unitárius hívek részére az aradi ág. evangélikus templomban. Az Istentisztelet megelőzőleg a kis tanácssteremben tart vasárnap 10 órakor vallásoktatást az aradi unitárius gyermekek részére.

— Dr. Grijnwald bőrgyógyász-venetológus ismét rendel. Str. Alexandri 11.

— Krakóban ismét megnyílt a lengyel színház. Krakó, A. N. T. I. jelentése szerint Krakóban a lengyel színház ismét megnyílt.

Modern lakás. Új házban kettőszoba, előfűdőszoba és mellékhelyiségekkel november **kiadó.** Cim 1-re, 1500 leleért a kiadóban.

— Templomszentelés és Goga Octavian szobrának letelezése Brádon. Vasárnap szentelik fel nagy ünnepség keretében az újonnan épült brádi görög keleti templomot s a rudai bányatelep templomát. A felszentelési szertartást Nicolae Balan szombati metropolita végzi fényes papi segédlettel. Ugyancsak es alkalommal leplezik le Brádon Goga Octavian mellékszobrát. A szép és méreteiben is impozáns bronzszobor Radu Moga szobrászművész alkotása.

Órák és ékszerek legolcsóbb beszerzése
Guttman Nándor
órásnál, str. Marasesti 1.
Óra és ékszerjavítást legpontosabban végez

— Huszra emelkedett a szatmári veszettkutya áldozatainak száma. Szatmár. Beszámoltunk már arról, hogy Szatmáron az elmúlt nap egy veszettkutya megmárttzenöt embert. A kutyát végül is több revolverfővessel rendőrök terítették le. Ma reggelre a városi főorvosi hivatalban utabbi öt ember jelentkezett, akiket szintén megmártt a veszett állat. Bolchis dr. városi főorvos mindnyájukat a kolozsvári Pasteur-intézetbe utalta.

— Dr. Thau Ernő belgyógyász hazatért hazájából, rendeléseit megkezdte.

— Székrekedésnél és emésztési zavaroknál, valamint az ezekkel kapcsolatban fellépő vértórtulásoknál, felfájásnál, álmatlanságnál és általában rosszullétnél igyunk reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert annak hashajtó hatása gyors, biztos, alapos és mindig kellemes. Kérdezzé meg orvosát.

— Szigoru intézkedésekkel akadályozza meg a CFR a besszarábial kiütéses tifusz terjedését. Bucurestiből jelentik: A CFR rendelkezése értelmében a kiütéses tifusz terjedésének megakadályozása végett a Besszarábiából érkező harmadosztályu utasok (polgári személyek, vagy csapatállománybeli katonák) számára csak abban az esetben szolgálatnak ki legyeket, ha féregmentesítésükről bizonyítványt mutatnak fel.

— Dr. Simon bőrgyógyász és urológus ismét rendel. Gh. Lazar 14.

— Néhány nappal ezelőtt megírta, hogy a város áellenőrző szolgálata több aradi pék ellen kihágási jegyzőkönyvet készített az érvényben lévő városi szabályrendelet megsértése miatt. Az aradi pékek szindikátusa annak közlésére kért felbennünket, hogy ezeket a jegyzőkönyveket nem érdekoldés miatt készítették, hanem mert az illető péknél nem találtak 6-os lisztből készült kenyert. Ebben az ügyben a pékek jogorvoslatot élnek.

Gázpincék készítését vállalom részletfizetés mellett is

TRANSILVANIA R.-T., Calea Radnei 10. — Telefonszám 1619.

Az Uralkodó kabineirodájának köszöntőviraia az Aradi Háztulajdonosok Szindikátusához

Az Aradi Háztulajdonosok Szindikátusa annakidején táviratilag fejezte ki részvétét az Uralkodónak, Călinescu miniszterelnök tragikus elhunytja alkalmából. Erre a részvétnyilvánításra most a következő szövegű választávirat érkezett:
Demian Aurel dr.-nak, az Aradi Háztulajdonos Szindikátus elnökének, Arad. Öfelsége, a király köszönetet mond az Armand Călinescu volt miniszterelnök halála utáni országos gyász alkalmával kifejezett részvét nyilvánításért. — Öfelsége magánítkára: Eugen Buchman.

— A város pénzügyi szolgálatának közleménye. Most kezdték meg a városi közmunkák megváltási összegéről szóló fizetési meghagyások kikészítését. Mivel félreértések merültek fel, a megváltási összegre vonatkozólag, a város pénzügyi szolgálata közli a következőket: A közigazgatási törvény és a városi szabályrendelet értelmében azok számára, akik nyilatkozatot tettek, hogy a közmunkát természetben végzik el, a megváltási összeg napi 50 lei, tehát az 5 munkanap után 250 lei. Akik ilyen értelemű nyilatkozatot nem tettek, azok számára a napi megváltás 75 lei, tehát összesen 375 lei.

— Orvosi hír. Dr. Kun Károly hazaérkezett, ismét rendel.

— Gázolás. Ma délután az Aradmegyei Takarékpénztár előtt, a Regina Maria uton a 960. sz. aradi taxi egy 60 év körüli idősebb embert elütött. A férfit behálították a kórházba. Állapota nem életveszélyes. A rendőrség az összeütkezés ügyében megindította a vizsgálatot.

— Sirkövetés. Néhaj Szida Lázár sirköszentelése vasárnap, október 15-én, délután 4 órakor lesz a felsőtemetőben.

— Akiknek foglalkozása minden erejük megfeszítését követeli, igyanak hetenként legalább egyszer, reggel felkeléskor, egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez alaposan kitisztítja a bélcsatornát s előmozdítja a gyomormozgást, fokozza az anyagcserét, élénkíti a vérkeringést az egész szervezetben és ezáltal új életert teremt. Kérdezze meg orvosát.

— Nagyszögű kártérítést kell fizetni Szatmár városának. Szatmárról jelentik: Evekkel ezelőtt a város vezetősége patkányirtást rendelt el. Megbízta a Fortuna-drogériát tizezer leves Rátópax patkányirtó szer szállításával. Mire a rendelés megírt Pozsonyból, a város vezetősége a kormányval együtt megbukott. Az új időközi bizottság pedig nem vette át a szállítást, amely a drogéria tulajdonosának nyakán maradt. A Fortuna tulajdonosa 935 ezer leies kártérítési keresetet indított a szatmári törvényszéken a város ellen. A bíróság ebből 690 ezer leit meg is ítél. A város fellebbezett, a felső bíróság azonban most jóváhagyta a szatmári törvényszék ítéletét.

Weinfeld Rózi kozmetika

Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 10-94.

— Tudnivalók a polgári légvédelem szervezéséről. A légvédelmi törvény alkalmazásával kapcsolatban az iskolák, intézetek, bármilyen vállalatok stb. az 1939-40. évben a következő beosztás szerint tartanak légvédelmi gyakorlatokat: szeptember hónapban 2 óra, október hónapban 4 óra, novemberben 4 óra, decemberben 2 óra, januárban 2 óra, februárban 4 óra, márciusban 2 óra, áprilisban 2 óra, májusban 2 óra. Azon intézmények és vállalatok személyzete, amely nem kap nvári szabadságot, június, július és augusztus hónapokban is elvégezheti a gyakorlatokat egy részét, úgy hogy 1940. szeptember 1-én, amikor az ellenőrzés kezdetét veszi, a részvételi nyilvántartások és igazolmányok a legteljesebb rendben lehetnek.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

VASARNAP:

HAJÓS gyógyszerár. Bulev. Regina Maria 8.
KAIN gyógyszerár. Calea Banatului 1.
NIEDERMAYER gyógyszerár. Str. Gojdu.

HÉTFŐ:

WEISZ gyógyszerár. Piata Avram Iancu 12.
JANKA gyógyszerár. Bulev. Reg. Ferdinand
Dr. DICK gyógyszerár. Str. Mărăsești 1.

— Marlene Dietrich férje — internáló táborban. Marlene Dietrich, az ellen-Greta Garbo, mint ismeretes, amerikai állampolgár, miután hosszú amerikai működése alatt megszerezte az USA honpolgárságát Férje, Rudolf Siebert azonban, bár szintén hosszabb idő óta külföldön él, még mindig német állampolgár. A franciák most internálták a legutóbb Párisban megtelepedett Siebertet és el is szállították az egyik internálótáborba. Marlene Dietrich minden szorgalmas utánjárása ellenére.

— WIZO Hétfő délután 6 órakor csak légvédelmi előadás tagjaink részére. Feltétlen pontos megjelenést kérünk.

FIGYELEM!

ARAD LATVÁNYOSSAGA A
P. AVRAM IANCU 18.
(VOLT BÁRSONY HELYISEGBEN)
ELEGANS BODEGA-ÉTTEREM
MEGNYILT. MINDEN IGENYNT KIBLÉGITŐ ETELEK ÉS ITALOK. „TAVERNA” HELYISEGÉBEN
BLSORANGU JAZZ, PARKETTANC, ALLANDOAN
REGGELIG NYITVA!

— Mozgósították Franciaországban a „hadikutyák”. A francia hadügyminisztérium most tanulmányozza az úgynevezett „hadikutyák” háborúban való alkalmazásának lehetőségeit. E célból különböző körzetekben sorozó-központokat állítottak fel, ahol összerújítták a hirszolgálat céljaira alkalmas állatokat. A „besorozott” kutyák között van a híres Samoyed nevű alaskai óriáskutya is, amely rendkívül alkalmas kőszér és élelmiszer továbbítására. Ezen kívül rengeteg farkaskutyát szállítanak a nyugati hadszíntérre.

Végkiárusításból I. GRÜNBERGER Moise Nicoara-u. 1. sz. I. em.

— A Szent Antal templomi énekhar vasárnapi programja a 10 órai nagymisén a minorita-templomban: Goller F. Vince: Missa Choralis A-hangu vegyeskarra; betét Luzzi L.: Ave Maria, énekl: Hamburger Ottoné. Vezényel: Karácsonyi István minorita lelkész, orgonál: Rákóczy Sándor.

Bőrkabátok festését JUG A szücs, STR. METIANU 15.

jótállás mellett vállalja

— Tűz egy nagyváradi gyárban. Nagyváradról jelentik: Csütörtök este fél nyolc órakor tűz ütött ki Nagyváradon a Calea Grivitei 11. szám alatt levő „Fulger” lakatosárugyárban, amely a Nissel-festvérek Cs Faragó Zoltán tulajdona. A tűz percek alatt lángba borította a kétemeletes gyárépület egész tetőzetét és átterjedéssel fenyegette a szomszédos gabonarakárakat is. A tűzoltók azonnal kivonultak és nagy erővel kezdték meg az oltást. A tűz rövid idő alatt elhamvasztotta az egész tetőzetet, majd az egész második emelet s az első emelet egy részének faépítményei is a lángok martalékául estek. A vizsgálat megállapította, hogy a tüzet Steimetz József munkás gondatlansága okozta, aki szabadon égő láng világánál nyitott be egy raktárhelyiségbe, ahol robbanó- és gyúlékony anyagok voltak felhalmozva. Ezek az anyagok robbanást idéztek elő s a pillanatok alatt felcsapó láng borította el a helyiséget, ahonnan a tűz feltartóztatlanul tovább terjedt a padlásra és a tetőszerkezetre.

— Koszorumegváltás. A Szeretetház javára koszorumegváltás címen az alanti adományok folytak be: Kovács Soma ravatalára: Schwartz Hermann 100 lei, özv. Messer Lipótné ravatalára: Schwartz Simon Fiai és Társa 150 lei.

Banloc-Goodrich duplavásznas autógumi az utak királya

Kizárólagos képviselő: VERES LADISLAU Bv. Reg. Ferdinand 47. TELEFON: 27-56

— Az aradi hadklegészítő parancsnokság közli mindazokkal az 1940-es és régebbi korosztályhoz tartozó hadköteles ifjakkal, akik tanulmányi szabadságot élveznek, de az esedékes katonai illetékeket ezideig nem fizették, amennyiben október 25-ig nem tesznek eleget ezen kötelezettségüknek, akkor elvesztik azt a kedvezményt, hogy újabb tanulmányi szabadságot kapjanak és ez év november elsején be kell vonulniuk. Ugyancsak felszólított mindazokat az 1939-es és régebbi korosztályhoz tartozó hadköteles ifjakat is, akiket az 1938-1939-es évre tanulmányuk folytatása céljából mentesítettek a bevonulás alól, hogy az esedékes katonai illetéket a legrövidebb időn belül teljes egészében fizessék meg.

A francia gyarmatokon megszüntették az olaszellenes intézkedéseket

Rómából jelentik: Tuniszi jelentés szerint a francia gyarmatokon minden olaszellenes rendszabályt megszüntettek, kivéve néhány egyesületi vezető ellenőrzését. Tuniszban az olasz iskolákat ismét megnyitották.

A londoni kínai nagykövét megcáfolta orosz csapatok Kinába való benyomulásának híreit

Moszkvából jelentik: A Tass jelenti Londonból, hogy Kína londoni nagykövete megcáfolta az a külföldön elterjedt hírt, hogy szovjet-orosz csapatok nyomultak be Sinkiang kínai tartományba. — Moszkva már napokkal ezelőtt megcáfolta ezt a hírt.

Rendőrségi hírek Faludi Franciska. Sarguna-ut 51. szám alatti lakos jelentést tett az aradi rendőrségen, hogy 19 éves Sándor nevű fia három nappal ezelőtt eltűnt hazulról és azóta nyomaveszett. Hasonló feljelentést tett Döckel Károly, Horatio-uca 10. szám alatti vasúti tiszti viselő is, aki előadta, hogy 17 éves Károly nevű fia szintén eltűnt otthonról. A rendőrség mindkét ügyben megindította a vizsgálatot.

— Emőd Tamás versei. A halkszavu finom érzesű Emőd Tamás Ady Endre és a Nyugat gárdalához tartozott. Köhésete tiszta, áhítatos, nemes és becsületes. „Az igazaknak, a keveseknek, a csöndeseknek, a heveseknek” a verskötet bevezető mottója. A vers-

len- és pamuivásznakat, kimaradt asztalneműeket lakásomon árusítom.

I. GRÜNBERGER Moise Nicoara-u. 1. sz. I. em.

kötet Emőd Tamás költészetének teljes gyűjteménye. Benne van a „Magányos rímek”, „A tünt idők holt városa”, „Otthon 1910-ben”, „A Holnap ünnepe”, „Az én Ady”, „Harangok, nóták cimborák”, „Hajnali Ady”, „A lehurrogott Ady”, „Ady-memoárok”, „Levél Ady-nak”, „Ady árnyának” stb. stb). „Korszerű rímek”, „A pénz himnuszai”, „A nyár pillangói”, „Giottonál Páduában”, „A nevető Bacchus”, „Görög körusok”, „Az új Lysistratából”, „Bújt az üldözött”, „O-síralmak, új-síralmak”, „Az új Aesopusból”, „Sárga folt”, „Apám, anyám”, „Könnyű muzsa nehéz idők”, „A sebes forgószél”, „Történelem”, „Az utolsó szó jogán”, „Versek egy régi fiókból”, „Berek-Böszörmény”, „Fejfék a jalu végén”, „Csokonai bofa mellett”, „A pompás verskötet, amely 360 oldal, az Officina könyvkiadó vasos bibliofil kiadásában jelent meg. Emőd Tamás versei füzeve 158.— lei, szép amatőr vászonkötésben 191.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Kolozsvár. Kérje az Officina-könyvek teljes jegyzékét.

— Időseknél és lelkibetegknél az igazi enyhe hatású, mindig megbízható természetes „Ferenc József” keserűviz — reggel éhgyomorra egy pohárral bevéve — kiadós belürülést, jó gyomormozgást és elegendő étvágyteret hoz létre. Kérdezze meg orvosát.

— Feltalálták az időgépet, amelyből meg lehet jósolni a háborukat és forradalmakat. Ornavy is, szálas is, — ez Jombart. Nagy sikasztás egy szállítást, vállalatnál és egyéb érdekes cikkeket, társasági és közgazdasági intimítások, sok kép, Jombart Lajos, az aradi Magyar Népközösség elnökének arcképe, br. Starnfeld Iván és Dódi, Demian Mikl, Fikser Lya, Hartmann Ági és Évi, Hoszpodár Miklós és Zoltán, Ienciu Mircea és Aurel képei a gyermekszépség-galériában és más felvételek Kócsy Jenő pompás riportlapja: „TARSASÁG” (Ez Aradi) most megjelent színházszámban Ára 20 lei.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Győződiék men!

Legolcsóbb férfiruhá, fiuruha, bőrkabát, télikabát különlegességek

MUZSAY JÓZSEF

cégnél Arad. Merkur-könyv érvényes.

SPORT KÖZLÖNY

Kezdenek kialakulni a jövőheti válogatott csapatok

Valószínűleg hétfőn állítják össze a válogatottakat

Bucuresti. Economu Virgil szövetségi kapitány irányítása mellett tegnap tartották meg a bucestii, továbbá ploestii, constantii és galatii válogatott jelöltek bevonásával azt a nagy edzést, amelyen 3x20 perces játék alatt különböző összetételeket próbáltak ki.

Az edzőmérkőzés igazolta, hogy a játékosok kitűnően alkalmazkodnak a kapott utasításokhoz, amivel jelentősen megkönnyítik a szövetségi kapitány munkáját. A válogatott együttesek végleges összeállítására minden valószínűség szerint hétfőn kerül sor, de beavatott helyen már most úgy tudják, hogy a következő csapatokon lényeges változás alig lehetséges:

A) VALOGATOTT: Pavlovici (Sadovski) — Sfera, Lengher — Vințila, Juhász, Lupas (Demet-

rovici) — Bindea, Ploesteanu (Reiter), Barátky, Bodola, Bogdan.

B) VALOGATOTT: Justin — Pețrescu, Felcan I. (Negrescu) — Simatoc, Rasinaru, Marienut — Oana, Mihailescu, Constantinescu Grecu (Cociuban II), Dunareanu, Gica Popescu.

A válogatott együttesek végleges összeállítása után már a hét elején Bucuresztben gyűjtik össze a játékosokat és szerdán vagy csütörtökön kiadós edzést végezhetnek velük. Az egyik bucestii sportlap jelentése szerint a magyar csapatok már hétfőn elutaznak Budapestről és hétfőre-keddre virradóra érkeznek meg Bucuresztbe. Ennél sokkal valószínűbbnek látszik, hogy a magyar válogatottak az eredeti terv szerint szerdán utaznak Bucuresztbe.

Fritz is játszik a Gloriában a Sparta elleni mérkőzésen

A Gloria csapata pénteken fejezte be előkészületeit a vasárnapi mérkőzésre és az edzés után összeállították a meggyesi Sparta elleni csapatot. A játékosok nagy örömmel vették, hogy Fritz sérülése rendbejött és így ismét elfoglalja helyét a csatársor tengelyében. Viszont Theimer játéka még bizonytalan, mert a kapus meghült és ha vasárnapig nem gyógyul meg, úgy Slavei védi a Gloria kapuját. A két-sárgák ilyenformán a következő összetételben állnak fel:

Theimer (Slavei) — Ragner, Volentir — Siovan, Codrean, Micola — Tudor, Farkas III., Fritz, Henegar, Mercea.

Az olimpiai bizottság kérdi:

Megtartják-e az 1940-es olimpiai játékokat?

Az olimpiai bizottság, amely jelenleg Hollandiában ülésezik, körlevelet küldött az összes tagállamainak az 1940-es helsinki-i olimpiai játékok ügyében. A körlevél két kérdést tartalmaz:

1. Abban az esetben, ha a háborút 1940 tavaszáig befejezik, megtartásuk-e vagy sem az olimpiai játékokat?

2. Amennyiben a tagállamok igenlőleg felelnek az első kérdésre, úgy a második kérdés az, hogy elfogadják-e a jelenleg hadviselő államok nevezését.

Az olimpiai bizottság csak a tagállamok válaszainak beérkezése után határoz az olimpiai játékok megtartása felől.

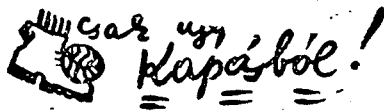
A Sport és Kritika

hétfőn a korai órákban jelenik meg és teljesen pontosan beszámolót nyújt az A) és B) liga valamennyi mérkőzéséről, a kerületi bajnokság meccseiről, ugyintén minden egyéb bel- és külföldi sporteseményről. A közkeletű sport-szaklap minden elárúsítóhelyen kapható.

O VALTOZÁSOK A KÖZPONTI BÍRÓKÜLDÉSBEN. A központi bíróküldő bizottság több mérkőzéssel kapcsolatban megváltoztatta a hét elején eszközölt delegálásokat. Így a Carpați—Sp. Studentesc mérkőzést Russu Gabriel dr., a Klinizi—Mica meccset pedig Olteanu (Nagyvárad) vezeti.

O UJABB AUSZTRALIAI GYŐZELEM A PACIFIC-TENISZBAJNOKSÁGOKON. Newyorkból jelentik: A Pacific teniszbajnokságok Los Angelesben véget értek. A férripárosít a Quist—Bromwich ausztráliai ketős nyerte meg, mely a döntőben 4:6, 2:6, 6:1, 6:0, 6:4-re verte a szintén ausztráliai Crawford—Hopman párt.

O UJ 400 M.ES NŐI MELLUSZÓ VILÁG-REKORDOT állított fel Buenos Airesben a braziliai Maria Lenn 6 perc 15.8 mp.-cel. A régi világ-rekordot a dán Sörensen tartotta 6 perc 16.3 mp.-cel.



Turiban a pécsi atléták vendégszereltek és a turini főiskolások 54:48 arányú győzelmet arattak. A pécsiek a futószámok közül a 800 és 1500 méteren győztek Monostori és Csaplár révén, de megnyerték a diszkosz- és gerelyvetést is.

A német válogatott csapat november 12-ére elnevezte keres és minden valószínűség szerint ezen időpontban fogják megrendezni a berlini stadionban az olasz—német válogatott mérkőzést.

Mostert, a kitiing belga középtávúto véglegesen elhatározta, hogy Svédországban telepszik le és felveszi a svéd állampolgárságot. Mostert, aki már állást is kapott Stockholmban, a Linnea színeiben fog versenyezni.

TEKESPORT

VERETLENÜL NYERTE AZ AAC B) A SZÖVETSÉGI DIJAT. Pénteken este játszotta le utolsó mérkőzését az AAC tartalékcsoportja a szövetségi díjért, melyben az Infratirea tartalékjai ellen 184:167 arányban győztek. Ezzel a mérkőzéssel az AAC B) veretlenül lett a szövetségi díj győztese, bebizonyítván, hogy az atléták birnak legjobban tartalékokkal. Az egyes menetek a következők voltak: 43+45+52+44, míg az Infratirea menetei 36+34+53+44 voltak. Az AAC nyolc mérkőzését mindvégig biztos fölényrel játszotta végig. Főaránya pedig 1537:1288 volt.

A PÉNTEK ESTE LEJÁTSZOTT TRÉNING-MÉRKŐZÉSEK érdekes játékok hoztak és a következő eredményekkel végződtek: AAC komb.—Fortuna 196:158, AAC komb.—Infratirea 203:196.

A TEKEKÖRZET ÉVADZARÓ TARSASVACSORÁJA, szombaton este az AAC-pályán, a körzet egyesületeinek első baráti találkozója volt és azon csaknem kivétel nélkül, a tekező társadalom minden tagja részt vett, hogy ünnepelje az aradi tekesport életrehívóit és ünnepelje a sikeres első propagandabajnokság győztesét és helyezetteit. A társasvacsora keretében Pascu Gheorghe az aradi tekesport lelkes munkára hívta fel minden tekezőt. Majd tolmácsolta a tekesport szövetség elismerését és üdvözlését. Szerencsekívánatait fejezte ki a propagandabajnokság győztesének az AAC-nak és átadta a szövetség díját, 12 aranyozott érmet, Macian Nicolae az új tekekörzet ügy. alelnöke és az AAC népszerű csapatkapitánya válaszolt lelkes szavakkal az üdvözlésekre, további lelkes munkára hívta fel a tekesport híveit, biztosítván a társaság sülleteket az AAC tekezők meg nem szűnő szeretetéről és sportjársi megbecsüléséről. Számos felszólalás után a legjobban hangulatban maradt egyúttal a tekezők nagy családja és csak a késő éjszakai órákban kezdetét vesztően és tért haza egy kellemesen eltöltött baráti est emlékével.

Úszó ruhákat, kabátokat fest, tisztít

ALEXANDRU KNAPP SANDOR

modernül berendezett vállalata

Str. Bratianu 2-4 szám. Minorita-palota. Ep. Radu 10.



AZ EMGE
aradi fiókjának közleményei

Az ígáslovakról

(C. Dammann, a hannoveri állatorvosi főiskola volt igazgatójának nyomán)

A lovakat tulajdonképpen csak a fogváltás befejezése után, az ötödik életév betöltésekor volna szabad munkára fogni, ha testük tökéletes kifejlődését semmivel sem akarnók megzavarni. Ennek a kívánalomnak gazdasági okok miatt a gazdák a legtöbb esetben nem tehetnek eleget. Mégis mint megszüveendő szabályt állíthatjuk fel, hogy a gyorsabban fejlődő fajták csikóit a betöltött 3 év, a lassabb fejlődőkét a betöltött 4 év előtt ne vegyük használatba.

A túl korán befogott lovak csonthártyái és izmlétei igen érzékenyek és emiatt gyakori eset, hogy a látszólag erős, fejlett csikók csontkinövéseket kapnak, megrokkannak és a sokatigérő csikó koravén, leromlott gebévé romlik.

A betanítás az izomzat egyenletesen fokozódó igénybevételével kell, hogy végbemenjen. A használati célnak megfelelően, más és más izmok kell, hogy erősebben kifejlődjenek. Így a hátsó lábknál a hátsó láb és a hát izomzata, a nehéz ígáslovaknál az első lábaké fejlődik ki nagyobb mértékben.

Fokozatosan kell, hogy a csikók a fölük várt munkának megfelelő takarmányra, abrakra áttérjenek, hogy ezáltal lehetővé tegyünk a csikó egész szervezetének a későbbi rendeltetésére legalkalmasabb módon való kifejlődését. Minél többet kívánunk lovunktól, annál gondosabban kell abrakolással, fokozatos bevetéssel erre előkészíteniük. Ugy a menetgyorsaság, mint a hordozandó, vagy elhuzandó teher tekintetében csak lassu átmenettel érhetjük el a lekedvezőbb eredményeket.

Igen fontos dolog, hogy elegendő időt adjunk lovainknak a takarmány megemésztésére. Két-három óra múlva a felételt takarmánynak a vérkeringésbe való felszívódása megindul. Az emésztés későbbi folyamatai már munka közben is rendszeren végbemennek. Ezért lovainknak legalább 2 órai pihenőt hagyjunk etetéskor.

A munka megkezdésekor ne kívánjuk lovainktól mindiárt az erők teljes megfeszítését. Időt kell hagyni az izmoknak és a többi szerveknek arra, hogy fokozatosan beletudjanak munkájukba. Ezt a gépkaróik és autóvezetők jobban tudják mint a lovasgazdák.

A ló súlyának nagyobb része esik az első lábakra, mint a hátsókra. Ezért rokkannak meg oly gyakran az első lábak. Ezt a megrokkánást siethető hátsólovaknál a lovas hibás ülése, a lónak az a szokása, hogy nyakát túlságosan előre nyújtja, valamint a kocsis gondatlansága, ha nem lassítja meg a menetet, amikor lejtőn lefelé hajt. Mindezek az esetek még jobban fokozzák az első lábak aránytalanul nagy megerőltetését. Ugyancsak lassítani kell, ha hegynek lefelé hajtunk, hogy a tüdő és a szív túlzott megerőltetését elkerüljük.

Hosszabb ideig tartó sebes hajtás esetén másfél-kétórás időközökben kisebb pihenőket kell tartani. Ilyenkor egy kevés erőtakarmányt adjunk, ami a gyomor nem tölti meg túlságosan. Itatni ilyenkor csak a lélegzés és a szív működés megnyugvása után szabad. Pihenők idején takarjuk le a lovakat meghűlés ellen.

Az út végén lassítsuk a menetet. Vagy írtassuk meg a lovakat lépésben az istállóba való visszavezetés előtt. Ha ezt elmulasztjuk, akkor a lovak állomáshelyükön túlságosan megizzadnak, nem jön meg az étvágyuk és könnyen meg is hűlhetnek.

A megnyugodott állapotban az istállóba visszavezetett lovakat csutakoljuk le és adjunk nekik egy kis adag szénát. Itatni csak a vérkeringés teljes lecsendesedése után szabad.

(Jövő vasárnapi cikkünkben folytatjuk)

HOTEL CORVIN BUDAPEST

VIII., Csokonai-ucca 14. Nemzeti Színháznál.

Családi szálloda a város szívében
Ujjonnan berendezve. Közp. fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Egyágyas szoba P. 3, kétágyas P. 6.

A legújabb hajszinesítés, modern frizura, testés és dauer **EIPERT**-salonjában készül, Str. V. Gol-
dis 6. — TELEFON: 21-41.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Feloszlik az Erdélyi és Bánsági Kereskedelmi Testületek Szövetsége

Vasárnap Aradon közgyűlést tart a Szövetség

Az öt év óta Aradon Domán Sándor elnök és Szöllösi Zsigmond dr. főtitkár vezetése alatt újjáalakultán működött Erdély-Bánsági Kereskedő Egyesületek Szövetsége ma, vasárnap déli előtt 11 órakor közgyűlést tart az aradi Kereskedelmi Testület helyiségében. A közgyűlés előreláthatólag kimondja a Szövetség feloszlását.

Súlyos veszteséget jelent ez az erdélyi kereskedelmi közéletre. A Szövetség előbb Friedl János dr. vezetése alatt Nagyváradon működött, majd az ő halála után az aradi Kereskedelmi Testület vezetősége vette át a szervezést és irányítást.

Éveken át nem volt kereskedőmozgalom, amely nem innen indult ki. Egyik nagy és eredményes küzdelme volt a Szövetségnek a kereskedők nyugdíj és segélyintézetéért folytatott munkája, amelynek eredményeként törvénybe is iktatták az intézmény megalakítását és éppen most áll a megszervezés új törvényhozási átdolgozás előtt. A másik ugyancsak most megvalósult nagy eredmény volt az ár-ellenőrző törvénynek a Szövetség előterjesztésével szellemében történt újjáalkotása, amely

most már csak a közszükségleti cikkek korlátozott számára tartotta fenn a szabad verseny kikapcsolásával dolgozó árszabás rendszerét és ezekre is elismerte az üzlet legfontosabb költségtételeinek az árszámításba való beleszámitását.

A Szövetség feloszlását a hozzátartozó vidéki egyesületek szervezeteinek meglazulása, anyagi hozzájárulásai ebből folyó elmaradása tette elkerülhetetlenné, amiben különösen súlyos hiba terhelte Erdély két legnagyobb kereskedelmi gócpontjának egyesületeit, de nagy csapás volt a nagyváradai Kereskedelmi Csarnok feloszlása is és a bánáti egyesületek külön szervezkedése, amiknek következtében a Szövetség területileg is jelentékeny térszűkítést szenvedett. Az aradi vezetőség e jelenségek folytán az elmúlt évben közgyűlés elé terjesztette az ügyet. A közgyűlés akkor kísérletet tett az újjászervezéssel. Minthogy azonban ez többé nem volt keresztülvihető, a mára összehívott közgyűlés aligha tehet egyebet, mint hogy lezárja a küzdelmet és, a nagymultu Szövetséget 15 évi érdemes munkásság után feloszlatja.

A román-magyar megegyezésre

Megélénkült a kereslet a fenyőfapiacra

Az eddigi tíz-tizenöt százalékos drágulást újabb áremelés fogja követni

A román-magyar közeledés megtörténe-
nek hírére a fenyőfa-piac is kedvezően reagál.
Annak ellenére, hogy a megegyezés híre csak
pár nap óta került nyilvánosságra,

a fenyő-piacra máris nagy kereslet mutatkozik.

Annál meglepőbb ez a kereslet, mert más években ilyenkor, mikor már erősen benne vagyunk az őszi szezonban, már lanyhulni szokott az érdeklődés. Ez

a fellendülés az árakban is érezteti hatását, mert az árak az utóbbi napok eseményeinek hatása alatt tíz-tizenöt százalékos emelkedést mutatnak,

ami kifejezésre jut az UGIR most megjelent árjegyzékében is. Amennyiben a szállítókna-
k ele

gendő vagon fog rendelkezésükre állani, úgy az őszi kampány olyan erős iramnak ígérkezik, amilyen évek óta nem volt. Ennek oka főleg az, hogy

a magyarországi raktárak az utóbbi két hónap alatt a szállítási és valutavis nehézségek miatt teljesen kiürültek.

Ugy a termelők, mint a fogyasztók meg vannak győződve róla, hogy ezt a jelenlegi tíz-tizenöt százalékos áremelkedést újabb emelés fogja követni, mert a termelők a munkáskéz és a vontató jószág hiánya miatt alig számvehető mennyiséget tudtak a fűrészekhez juttatni és így

a fokozott kereslettel szemben erős anyaghiánnyal kell számolni.

Kedden életbelép az új kereskedelmi rendszer

Október huszadikáig fogadja el a behozatalra irányuló kérvényeket

Október 17-ikétől, keddtől kezdve sor kerül az új külkereskedelmi rendszer tényleges alkalmazására. Emil Marian, a nemzetgazdasági minisztérium vezértitkára beható munkásságot fejtett ki a külkereskedelmi hivatalban és az egyes osztályok igazgatóival megtárgyalta teljes részletességgel a behozatalra vonatkozó intézkedéseket.

Mint ismeretes, az import ezentúl is behozatali engedély alapján történik, amely arra is jogot ad, hogy a tőzsdén szabadforgalmi devizákat vásároljanak a behozott áruk ellenértékének kifizetésére. A negyedik évnegyedre vonatkozó behozatali engedélyeket illető kérvényeket október 20-ig fogadják el és iktatják be. A külkereskedelmi hivatal ezután a régi szokásnak megfelelően megállapítja a behozatali keretet, amelyet az előző évnegyed exportja alapján számítanak ki. A behozatali keret és a kérvények aránya alapján állapítják meg százalék szerint a kvótákat.

Az országok szerinti behozatali keret megállapításakor szem előtt tartják az új külkereskedelmi rendszer által megszabott sorrendet a behozatali kérvények jóváhagyásánál. Ez a

sofrend a következő: Állami rendelések, nyersanyagok, a gyártáshoz és a fegyártmányokhoz szükséges segédanyagok, gépalkatrészek, gépek és műszerek, felszerelések, fogyasztási cikkek.

Az új rendszer értelmében aligha az esetben, ha magánfelek használt ruhákat akarnak behozni, a külkereskedelmi hivataltól behozatali engedélyt kell kérniük. A kontingentálás alá nem eső áruk behozatali engedélyeit a helyi árvizsgáló bizottságok adják ki.

= Új vezérigazgató az állami sorsjáték élén.
Ion Rosetti Balanescu, az állami sorsjáték eddigi vezérigazgatója lemondott és helyére királyi dekretummal Alexandru Baicjanu-t neveztek ki.

Az Ön otthona már évek óta Budapesten, a
RENAISSANCE PENSIO BUDAPEST szívében a belvárosban;
IV. Irányi-utca 21.

Minden szobában tökéletes komfort: meleg-meleget tolvóvíz, központi fűtés, tégas
fürdőhelyiségek. Elsőrangú konyhájában kiválóra diéta. Ejjel és nappal lát. Fürdő-
szobás apartementek, 0. és 1. árak. Hosszabb tartózkodásúlag kedvezmény. Budapestnek
majdnem valamennyi autóbussz- és villamosvonalát a közvetlen közelben áll meg.

Intézkedések a kiviteli engedélyek kiadásáról

A Monitorul Oficial október 12-iki számában megjelent az a minisztertanácsi jegyzőkönyv, amely arról

intézkedik, hogy mely árucikkek vihetők ki a külkereskedelmi hivatal engedélyvel és mely cikkek kiviteléhez elegendő a helyi árvizsgáló bizottságok kiviteli engedélye.

A minisztertanácsi jegyzőkönyv értelmében az alábbi cikkek kivitele esetében szükséges a külkereskedelmi hivatal engedélye:

Élőállatok, gabonaneműk és gabonatermékek, növényi magvak, fafaru, ásványi fűtőanyagok, petroleum és petroleumtermékek.

A helyi árvizsgáló bizottságok engedélyvel viszont a következő árucikkek exportálhatók: Állati eredetű élelmiszerek, szőrmék, bőrök és bőrárúk, gvanjú, szőrök, valamint ezekből származó árucikkek, természetes seivem és seivemanyagok, különböző állati eredetű anyagok, növényi eredetű olajok és zsiradékok, főzelékfélék, virágok, növényi és növényrészek, gyümölcs és gyarmataru, italok, cukor és cukornemű, növényi textilanyagok, gummi, celulozid, ásványvíz és só, föld, kő, ilveg, vas és vasárú, műszerek, gépek és motorok, teherjárművek, más fémek, játékok, játékananyagok, hangszerek, látszerek, órák, ékszer, vegyszerek és orvosságok, illatszerek, festékek és lakkok.

Módosítják a munkaszerződésekről szóló törvényt a bevonult alkalmazottak javára

A Jurnalul című lap értesítése szerint a munkaügyi minisztérium a legrövidebb időn belül módosítja a munkaszerződésekről szóló törvényt a behívott alkalmazottak javára. A legutóbbi törvény módosítás — mint ismeretes — csak annyit írt elő, hogy az alkalmazottnak az összpontosítás idejére félfizetés jár. Az új törvény módosítás értelmében az első 30 napra teljes fizetésre jogosult az alkalmazott. Ezen határidő letelte után az alkalmazottnak joga lesz választani — a félfizetés és a zsold között, ha tartalékos tiszt és mindeketőt megtartani, ha alsófokú katona.

Ezenkívül a bevonultak számára biztosítják az állásuk stabilitását, vagyis a hadbevonultak leszerelésük után visszanyerik állásukat.

Az időközben történt alkalmaztatás érvényét veszti. A további módosítás értelmében a bevonulás tartama alatt nem kötelező a betegsegélyző.

Domeniul BALC

háromly maanyiségű vadgesztenyét
vesz vagonokban. Ajánlatokat:

Biroul PINCAS

Bucuresti, Str. Boteanu 5. kérvény.

= Egyes kereskedelmi és iparkamarák a kereskedői nyugdíjpénztárról szóló törvény módosítását kérik. Mint emlékeztet, néhány hónappal ezelőtt törvény jelent meg a kereskedői nyugdíjpénztár létesítéséről. A pénztár alapjai már az első néhány hónapban 7 millió lejt tettek ki az intézmény működésének megkezdésére azonban még nem került sor és a pénztár igazgatóságát csak a közeljövőben nevezik ki. Az Argus értesülése szerint az említett törvény alkalmazása eddig azért késlett, mert egyes kamarák annak módosítását kérik, mégpedig olyképen, hogy minden kereskedelmi és iparkamara székhelyén külön segély-pénztár működjön, vagyis a jelenlegi központosított rendszer megszüntjön. A javaslatokat Buloju nemzetgazdasági miniszter elé terjesztették, aki rövidesen dönt a kérdés lelt.

Érzi, hogy öregszi...



Veséi rendetlenül működnek és mind gyorsabban vannak reumás rohamai.

Az Urodonal rövid idő alatt legyőzi mizedt, mert ez a tulajdonképeni általános fertőtlenítő szer. Eltávolítja az összes mérgező lerakódásokat, gyökeresen megtisztítja a szerveket és helyreállítja normális működésüket. Az Urodonal eredményes hatást fejt ki az artritisz összes megnyilvánulásainál, reuma, köszvény, zsába neuropikus fájdalmak, megrén stb eseteiben. A kúra egyszerű: egy kávéskanálnyi Urodonal kevés vízben minden este.

URODONAL

ERŐSÍTI A SZERVEZETÉT

Kapható: gyógyszerárakban és drogeriákban

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY, MEGELŐZHETŐ MÁR



Fontos határozatokat hozott a legfelsőbb üzérkedési bizottság

Mikor kell a nagykereskedőknek benyújtaniok jelentéseiket

A legfelsőbb üzérkedési bizottság legutóbbi ülésén több időszaki kérdéssel foglalkozott. Mivel a közszükségleti cikkeknek nyilvánított áruk körül panaszok merültek fel, úgy döntöttek, hogy a kérdést Bujoiu, nemzetgazdasági miniszter elé terjesztik azzal a céllal, hogy véglegesen döntson: mely áruk tekinthetők közszükségleti cikkeknek.

Foglalkoztak a nagykereskedők azon kötelezettségével is, hogy minden tíz napon jelentést kell tenniük áruraktárukról. A bizottság az üzérkedés lekijezéséről szóló törvény 8. szakaszának szigorú alkalmazását határozta el és leszögezte, hogy a nagykereskedők tíz naponként beadásra kerülő jelentéseikben világosan fel

kell tüntessék, hogy milyen mennyiségű árujuk volt raktáron a legutóbbi jelentés megtételekor, mennyi árut kaptak azóta, mennyit adtak el és mennyi volt az átlagos vétel- és eladási ár.

A nyilatkozatokat a bucaresti-i kereskedelmi és iparkamara által elkészített nyomtatvány-minta alapján kell beadni. A bizottság határozata értelmében a nyilatkozatokat legkésőbb a következő tíz nap kezdete előtti napig kell beadni, vagyis minden hónap 9-én, 19-én és 29-én. Az említett nyilatkozatokat kizárólag a nagykereskedők kötelesek a nemzetgazdasági minisztériumhoz beadni, míg a kiskereskedők a városházához adnak be nyilatkozatokat az árváltozásokról.

KOZMETIKA

Dr. Antal Györgyné
(Str. Goldis 14.)

kozmetikai tanácsa

A nyak és a dekoltázs szépsége majdnem olyan fontos, mint akár az arc, vagy a láb szépsége. Pedig milyen kevés nő van, akinek tökéletes, szép vonalú a nyaka! Művészek, híres fotografusok állítják, hogy száz nő közül alig találunk egy-két kifogástalanul szép nyakvonalat. Ennek az oka pedig, hogy a kozmetika tudománya még nem érkezett el oda, hogy a nyakat is formázhassa, szépíthesse. Legfeljebb arról lehet szó, hogy a nyaknak már meglévő szépségét megőrizze, konzerválja. A nyak egyébként is mosósa és elhanyagolt része a női testnek. Melyik nő törődik a nyakával, vagy szentel külön időt a nyak ápolására? Az arcot ápolják, kikészítik, puderozzák, este megtisztítják a ráradott piszoktól, zsirtól, a nyak ápolása azonban eszükbe sem jut. Pedig az is éppen olyan meztelen, mint az arcbőr, éppen úgy ki van téve az időnek, a szélnek, az esőnek, sőt a nyakat igen gyakran irritálja a kabát és a ruha szövete, a kabát szőrméje. Éppen ezért még gondosabb ápolást igények, mint az arc.

Ha már a nyakat szépíteni nem lehet, legalább arra kell módot találni, hogy a meglévő formáját megőrizzük, hogy a nyak vonala fiatalos maradjon, ne keletkezzenek ráncok rajta és, hogy az áll alatt ne csufítsa el a nyakvonalat — minden nő réme — a foka. A szépségmegőrzés első módja a nyak-gimnasztika. A nyakkal éppen olyan tornagyakorlatokat kell végezni, mint a test többi részével, amelynek ruganyosságát meg akarjuk őrizni. Legfontosabb ezek között a nyaknak erős hátrahajlítása úgy, hogy azon a bőr teljesen kifeszüljön. Estére sokan lefászliznak a nyakukat, hogy ezáltal a bőrt ráncatlanul simán tarthassák. A nyak bőrére éppen úgy vigyázni kell, mint az arcbőrre, krémmel kell kenni, utána puderezni és este pedig

ugyanazzal a bőrápoló krémmel kell bekenni, mint az arcot. A dekoltázs akkor szép, ha kissé felt és nem állnak ki a csontok, úgyhogy azok a nyaknál mély üreget, úgynevezett sötétortót nem képeznek. A dekoltázs szépségének egyik legfontosabb előfeltétele, hogy a bőr szép, egyenletes, sima, hibátlan legyen. Mint a márvány, olyan a dekoltázs — szokták mondani azokra a nőkre, akiknek a bőre mentes mindenféle pattanástól, folttól, szeplőtől, kis hajszálértől. A dekoltázs aránylag a legvédehetőbb része a női testnek és éppen azért több esetben kifogástalan, mint a test többi része. Ez az oka talán annak, hogy a dekoltázs divata ósidőkől fogva megmaradt. Régen a dekoltázs szépségének fokozására különböző fehér folyadékokat használtak, amely ugyan hófehérre tette a bőrt, de a táncos frakkján gyakran soha el nem muló foltokat okoztak. Ma már nem divat a habfehér női bőr, tehát eltűntek ezek a fehér tejszerű folyadékok is. Helyett adtak a különböző testszínű folyékony pudereknek, amelyek szép egyenletessé teszik a dekoltázst, a ráhírt pudert por pókéletesen rátapad, úgy, hogy a frakkok épségét semmi sem veszélyezteti. Nagyon fontos a dekoltázs védelme nyáron, amikor a naptól foltok, bőrhámlások és szeplők keletkezhetnek rajta.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget sem a kiadóhivatal, sem a szerkesztőség.

Az Ujaradi Takarékpénztárnak Ujaradon, Calea Banațului 20. szám alatti helyiségében 1939. október 20. napján délután 3 órakor nyilvános árverésen eladatnak pénzszekrények, asztalok, íróasztalok, szekrények, padok, másolóprás, fogas, könyvvállvány, pulatok és márványlapok, székek, falióra, villanycsillárok, 1 otomán fotellekkel, tükör, stb.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASARNAP, OKTÓBER 15.

Bucuresti, Radio-Romania. 9.55: Istentisztelet. 11.30: A rádiózenekar orgonaszámokkal. 13: Időjelzés, vizállásjelentés, sportközlemények. 13.15: Petrica Motoiu zenekara. Alexandru Grozuta énekével. 14: Hírek. 14.20: A zene folytatása. 14.35: Stroe és Vasilache vidám órája. 14.50: Művészeti és kulturális közlemények. 15: Gazdasági tanácsok. 15.15: A falu órája. 16.15: A katonai előkészítés órája. 17.15: A Munka és Jövedv szervezet órája. 18.15: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.17: Gárdazenekar. 19: Orvosi krónika. 19.15: Nagy énekesek lemezei.

Radio-Romania: 19.48: Hírek magyarul.

Bucuresti, Radio-Romania. 19.58: Sporteredmények. 20: A hétről. 20.15: Luceafarul zenekar. 20.45: Hírek, sporteredmények. 21: A Nagy Országór napja. Teofil Sidorovici az Országór szervezet parancsnokának előadása. 21.15: A zene folytatása. 21.45: Román dalok és táncok lemezeken. 22.30: Hírek, háztartási és orvosi tanácsok. 22.50: Lemezek.

Budapest I. 9.45: Hírek. 10: Unitárius istentisztelet a Kohári-uccai templomból. Prédikál Pethő István pestszentlőrinci lelkész. 11: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál Ravasz László dr. püspök. 12: Egyházi ének és szentbeszéd a Jézus Szíve templomból. A szentbeszédet P. Varga László S. J. mondja. 13.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 13.30: Budapesti Hangverseny Zenekar. 14.45: Hírek. 15: Hanglemezek. 16: Gazdasági előadás. 16.45: Szalonötös. 18.15: Illosvay György jazz-együttesének műsora. 19.15: A Nemzetközi Rádió Unió VI. Világhangversenyének közvetítése Havaiából. 19.45: Harminc szőlőskosár. Kádár Erzsébet elbeszélése. Felolvasás. 20.15: Hírek. 20.25: Szüreti nóták. 21.25: Sporteredmények. 21.35: Kód. Hangjáték egy felvonásban. 22.15: Dányi Ferdinánd gondolkázik, zongorakísérettel. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23.05: Polgár Tibor Neo Bechstein zongorán játszik. 23.30: Tánclemezek.

Budapest II. 12.15: Szórakoztató hanglemezek. 16.05: Lakatos Flóris és cigányzenekara. 19.50: Országos Postászenekar. 20.30: A rózsabokortól az ablaktábláig. Szilády Zoltán előadása. 21: Hírek. 21.20: Irók a tréfa tükrében. Hegyaljai Kiss Géza csevegése. 21.45: Zenekari művek hanglemezeiről. 22.35: Időjárásjelentés.

HÉTFŐ, OKTÓBER 16.

Bucuresti, Radio-Romania. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, egészségügyi és orvosi tanácsok. 12.10: Román zene lemezeken. 13: Időjelzés, sportközlemények. 13.10: Victor Predescu zenekara. 14: Hírek. 14.20: A zene folytatása. 15: Művészeti és kulturális közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: A gárdazenekar kórusa. 19.25: A Mihai Viteazul gárdazenekar.

Radio-Romania. 19.50: Hírek magyarul.

Bucuresti, Radio-Romania. 20: Román vokálzene lemezeken. 20.45: Hírek, sportközlemények. 21: Román indulók lemezeken. 21.10: Előadás Ófelsége II. Carol királyról. 21.20: Ima az uralkodóért Nichifor Crainictól. 21.30: A rádiózenekar román zenét ad elő. 22.40: Hírek. 22.55: Lemezek. 23.45: Hírek külföldre franciául, németül, angolul és olaszul.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek, étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: Eugen Stepat balajajkazzenekara. 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás-és vizállásjelentés. 14.30: A rádió szalonzenekara. 15.30: Hírek. 17.15: Diákkéltára. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.15: Egy német tréfamester. Báro Schroeder Attila előadása. Utána: Strauss Richard: Till Eulenspiegel vidám csinyjei. Szimfonikus költemény hanglemezeiről. 19.20: Az Ostende-kávéház Raikózenekara muzsikál. 20.15: Hírek. 21.15: Az Onoraház Zenekara. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Szánthó Gyula énekel, kíséri Sári Elemér és cigányzenekara. 23.30: Uhl. Antal katolikus lelkész üzen az északfranciaországi magyaroknak. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.20: Jazzdalok és táncok hanglemezeiről.

Budapest II. 19.15: Német nyelvoktatás. 19.45: Kelenföldi Regós Dalkör. 21: Hírek. 21.20: A szociális munka hőskorából. Domián Lajos dr. előadása Toynbee Hallról. 21.45: Tánclemezek. 22.35: Időjárásjelentés.

Őszi ruhákat, kabátokat, kiegészítőket Hoszpodár Str. Eminescu 3.
Arad Str. Stroescu 13.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések **szavankint 1 leu.** Egyéb apróhirdetés **szavankint 2 lei.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

OKTATÁS

Idén érettségizett diák vállalja francia, vagy minden tantárgy korrepetálását. Cim a kiadóban. 4698

ALKALMAZÁST KERES

Házvezetőnek, gazdasági felügyelőnek, anyahelyettesnek ajánlkozik háztartásban jártas, középkorú nő. Cimeket a kiadóba kér. 4689

Fiatalt, gyermektelen házaspár házmesteri állást keres. Cimeket a kiadóba kér. 4695

Egyedülálló uriaszony anyahelyettesnek, vagy házvezetőnek ajánlkozik. Vidék előnyben. Levelet „Gyermekszertető” jellegre a kiadóba kér. 4693

Román, magyar perfect, francia és németet is bíró kezdő hivatalnoknál állást keres. Cim a kiadóban. 4668

Csecsemőgondozónő, hosszú éves bizonyítvánnyal állást keres elsejére. Cimeket a kiadóba kér.

ALKALMAZÁST NYER

Apolónő kerestetik Gyulafehérvárra. Érdeklődni Fischer kőtelézetben. Bul. Reg. Maria 19. 4712

Lapkihordó (férfi) kerékpárral, azonnalra felvétetik. Jelentkezni a kiadóhivatalban.

LAKÁS

Kétszobás udvari lakás és kétszobás, uccai garconlakás folyóvízzel kiadó. Ugyanott elegáns uriszoba-berendezés: vaság, lámpa, stb. eladó. Str. Gheorghe Popa 10. 4713

Marosparti villában csinosan butorított szoba azonnalra kiadó. Malul Domnites 2. (Hellas tenispályával szemben). 4714

Bul. Dragalina 16. sz. alatt négyszobás, központifűtéses, teljesen komfortos, újonnan festett, II. em. lakás nov. 1-re kiadó. 4716

Str. Greceanu 5. sz. alatt ötszobás, I. em., modern urilakás nov. 1-re kiadó. Bővebbet a házmesternél. 4715

Modern, új, kétszobás lakás azonnalra kiadó. Str. Cantacuzino 19. 4711

Kiadó kétszobás magánház, gyümölcsös kerttel, a tisztviselőtelepen, főútvonalon november 1-re. Érdeklődni: Str. Sft. Gheorghe 26. 4666

Teljesen különbejáratu, szépen butorított uccai szoba közvetlen fürdőszobával azonnal kiadó. Str. Duca 2., I. 3. 4676

Háromszobás, komplett lakás, újonnan festett padlóval kiadó. Str. Seminarului 2. 4675

Háromszobás, összkomfortos lakás magánházban nov. 1-re kiadó. Str. Grănicerilor 6. 4665

Kétszobás, fürdőszobás, udvari lakás Str. Stroescu 31. alatt kiadó. Bér 1100 lei. Bővebbet: Str. Metianu 14. 4666

Csinos, különbejáratu, butorított szoba a színház mellett kiadó. Jelige: „700” a kiadóban. 4681

Különbejáratu, elegánsan butorított szoba fürdőszoba használattal Str. Buteanu 6. szám alatt kiadó. 4683

Lakás kiadó: 3 és 4 szobás, modern. Str. Baritiu 1. 4684

Különbejáratu butorított szoba, fürdőszobával azonnalra is kiadó. Bul. Carol 81., I. 4. 4671

Négyszobás, összkomfortos lakás azonnalra kiadó. Bul. Carol 37. 4670

Különbejáratu butorított szoba kiadó. Str. Ghiba Birta 19. 4670

Elegánsan butorított szobát keresek azonnalra, közvetlen kapualatti különbejárattal, fürdőszobával előnyben. „Jól fizető” jellegre választ a kiadóba. 4673

Kiadó: 2, 3 és 4 szobás lakások mellékkelhelyiségekkel november elsejére. Str. Mărășesti No. 1., érdeklődni a házmesternél. 4687

Kétszobás, konyhás lakás azonnalra, vagy november elsejére kiadó. Str. Cantacuzino 55. 4702

Garconlakás: előszoba, fürdőszoba, modern, új házban azonnalra kiadó. Piața Liceului 7., a várhidnál. 4701

Kétszobás, elő- és fürdőszobás, uccai újonnan festett, tiszta lakás magánházban azonnal is kiadó, Piața Luptei 15. 4699

Kiadó azonnalra, esetleg november elsejére modern, háromszobás és egyszobás lakások. Str. Russu Sirianu 3. 4696

Négyszobás, összkomfortos lakás kiadó. Str. 29 Decembrie No. 7. 4679

Ötszobás új magánház, kényelmes komforttal, tágas mellékkelhelyiségekkel, garázzsal, parkúddal, ugyanott egy kétszobás összkomfortos lakás november 1-re kiadó. Bul. Carol 68., földszint, jobbra. 4625

Egyszobás, komfortos garconlakás, földszintes, uccai, azonnalra kiadó. Cim: Str. Moise Nicară 11. 4663

Egyszobás, modern, uccai lakás nov. 1-re kiadó. Str. Mătăsari No. 34., tisztviselőtelep 4626

Eminescu-u. 7. alatt azonnal kiadó kétszobás komplett modern lakás, egyszobás nagyon szép garzon lakás.

Kiadó egy háromszobás, szép, modern, kis uccai lakás, nagyon olcsón. Str. Cuzza Vodă No. 33. 4653

Kétszobás, fürdőszobás lakás Str. Mărășesti 52 szám alatt azonnal kiadó. 4662

Új házban kétszobás, magasföldszintes, összkomfortos lakás november elsejére kiadó. Str. Oncu 18. 4629

Kétszobás, fürdőszobás, garconlakás kiadó. Str. Iosif Vulcan 4a. 4651

Bul. Reg. Ferdinand 41. volt Mezőgazdák házában olcsón kiadó november 1-re egy szép, modern, négyszobás, erkélyes lakás. Bővebbet a házmesternél. 4624

Kiadó a Malul Muresului 2. sz. házban levő kétszobás, földszintes, uccai modern lakás azonnalra. Dr. Angel 4435

Belvárosi

négyszobás, fürdőszobás, balkonos lakás azonnalra kiadó
4087 nagyon olcsón. Cim a kiadóban.

Kiadó egy háromszobás, modern, teljes komfortú, földszintes lakás. Ugyanott egy kétszobás, fürdő- és előszobás garconlakás. Str. Simcai 22. (bejárat: Saguna 75.) 4694

Egy különbejáratu uccai butorított szoba, közvetlen fürdőszobával, esetleg teljes ellátással kiadó. Str. Paul Chinizul No. 2., Mandi festőnél. 4690

Kétszobás, fürdőszobás, kertre nyíló lakás november 1-re kiadó. Str. Mocioni No. 16. 4691

Magánház, négy szoba, parkírozott udvarral, összkomforttal kiadó. Str. Porumbaru 13. 4591

Uccai háromszobás, parkettás lakás II. emeleten nov. 1-től, esetleg előbb is kiadó és egy garconlakás előszobával, fürdőszobával. P. Avram Iancu 5-6. I. em. 4515

Törvényszéki villasoron négyszobás, modern, összkomfortos lakás nov. 1-re kiadó Cim a kiadóban. 4655

Egyszer kétszobás és egyszer egyszobás lakás összes mellékkelhelyiségekkel, kerttel kiadó esetleg eladó. Str. Ne-gruzzi 4. Mosóczy-telep. 8-as autóbussz-megállónál. 4620

Központi fűtés

és melegvízes háromszobás modern lakás

kiadó, Str. Cloșca 11. 4688

ÜZLET

Főtéri üzlethelyiség kiadó. Cim a kiadóban. 4636

INGATLAN

Tíz hold prima szántó Arad-Gát mellett közvetlenül, kedvező feltételekkel sürgősen eladó. Calea Vlaicu 135. 4700

KÜLÖNFÉLEK

Orvosok kinnlevőségét vállalná inkasszáls végett garanciaképes juttatember. Cim a kiadóban. 4648

Gyümölcsfamegrendeléseket 6szi szállításra már előjegyzek. Vitéz Károly iskola-telepe. Cenadul-Vechiu. Timis-Torontal. 3881

Eladó egy iókarban levő Puch gyártmányu kerékpár. 4282

HATSCHKE

Ingatlanforgalmi iroda
Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott).
TELEFON: 26-98.

Előnyös ajánlatok:

2.200 ezer: színházhoz közel emeletes, üzletes bérház, 240 ezer iöv. —
2 millió: piactéri emeletes bérház, 3 szobák, 14 lakás (4, 3, 2 és 1 szobásak, fürdőszobák, parkett, erkélyek). Jó iöv. —
1.600 ezer: Brătianu-ucca fáián emeletes bérház, 3 szobák, 1 nagy, több kis lakás, 1 hold park, jó hozam, igen kedv; fiz. felt. — 1 millió: körüli új emeletes sarokvilla, 4x2 szobás, hallos, parkettás, fürdőszobás lakások, erkélyek, pince, házban lakás beépíthető fronti kedv. fiz. felt. — 900 ezer: főúton emeletes bérház, 14 uccai lakás, nagy iöv. — 750 ezer: seminarium fáián sarokház, 2 szobák, 4 és 2 szobás, fürdőszobás, 9 kislakás, 100 ezer iöv. — 700 ezer: belv. mellett 13 lakás, pince, közelművek, 10 szalalék iöv. — 600 ezer: Iancu-térhez közel üzletes bérház, 4x2, 4x1 szobás, teljes lakás, nagy iöv. — 480 ezer: színházhoz közel, belvárosi, magasföldszintes, nagy frontra épült sarokbérház, 2 és 3 szobás, fürdőszobás lakások, nagy pince, telekárban. — 450 ezer: főúton üzl. sarokház, részben új, három lakással, nagy iöv. — 420 ezer: villanegyedben új, háromlakásos villa, pince, fürdőszobák, közelművek, kert, jó iöv. — 400 ezer: Calvin-uccánál magasföldszintes, négyszobás, fürdőszobás, külön ház, lakás, pince, kert — 350 ezer: Mărășesti-ucca fáián részben új bérház, 3, 2 és 1 szobás, fürdőszobás lakások, kedv. fiz. felt. — 280 ezer: Saguna-utnál sarokház, 2x2, 2x1 szobás lakás, nagy kert. — 250 ezer: Iancu-térhez közel 1x2, 3x1 szobás, telj. lakás, beépíthető vízvez. 24 ezer iöv. kedv. fiz. felt. — 230 ezer: Căminiceanu-uccánál új, háromlakásos, fürdőszobás, kert. — 200 ezer: pernyáival új sarokház, 2 szobák, 2 lakás, pince, essig. rollók, kert, 24 ezer iöv. — 150 ezer: külvárosi, új, magasföldszintes, kétszobás, előszobás, pincében külön lakás, nagy kert, felével átvehető. — 120 ezer: ugyanott 2 és 1 szobás lakás, 360 öl gyümölcsös. —
Kölcsönök betáblázásra.

VÉTEL-ELADÁS

Káposztáshordó, összecukukható vaság, szelvényvez és egy kétszárnyas dupla ablak, tokkal együtt eladó. Str. Cuzza Vodă 20.

Szekerényvel bíró, háromkerékű biciklit, jókarban keresek. Cim a kiadóba. 4697

Olcsón eladó: egy sütkemence-ajtó, nádibunda és egy télikabát. Érdeklődni: Str. Eminescu 20-22., Dörnernél. 4694

Motorkerékpár, schimbásoknak megfelelő, eladó. Cim a kiadóba. B. M. W. 750^{cc} jellegre a kiadóba leadni. 4680

Réz, ócskavas, géprészeket, varrógépet, veszek, eladók. Calea Aurel Vlaicu 35. 4677

Szekerényes rádió,

dinamikus, gramofonnal kombinálva, gramofon lemezekkel alkalmas: ou eladó
Sándor Ivan & Co. 6.11.11. és rádióterakal,
Arad, Bul. Regina Maria 1.

Egy háromnegyedes gesaniki bunda meg bizásból eladó. Joanovits Antal szücs. 4692

Gázvédelem céljára alkalmas használt gőmba kapható. Bul. Carol 32., földszint. 4703

Faltiszta, simaszőrű, fiatal bityterrier eladó. Bielak, Mocreă Iud Arad 4511

BORSHORDONAT

8-10 hektósokat használt, de jó állapotban keresek kölcsön, esetleg megvételre, Cimeket a kiadóba kérek.

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST

Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!

Távircim: „Hungariotel”.

Legújabb jelentéseink:

Elsüllyesztették a németek a „Royal Oak” angol csatahajót

Több mint ezer főnyi személyzetéből egyelőre 370 tengerész megmeneküléséről tudnak

Londonból jelentik: Az angol tengernagyi hivatal közli, hogy a „Royal Oak” nevű angol páncélos cirkáló ellenséges támadás következtében elsüllyedt. A hadihajó 29.150 tonna tartalmu volt, 1914-ben épült és

1000 főnyi legénységgel rendelkezett. Az életben maradtok jegyzékét, amint az lehetséges azonnal közölni fogják.

Az angol tengernagyi hivatal eddig nem közölte a „Royal Oak” katasztrófájának idejét és helyét. A jelentés csak annyit közöl, hogy ezt a tartalékos állományban levő csatahajót megtorpedózták. Hivatalos körökben azt hiszik, hogy a tegnap elsüllyesztett három német tengeralattjárók egyike torpedózta meg az angol csatahajót.

A Reuter ügynökség a „Royal Oak” elsüllyesztésével kapcsolatban megjegyzi, hogy a Courageuse angol repülőgép anyahajó elsüllyesztése után ez a második súlyos vesztesége az angol hajóhadnak.

A Német Távíráti Iroda az angol hadihajó elsüllyesztéséről szóló jelentést szintén közli és felteszi a kérdést, hogy mikor hajlandó Churchill elismerni a Courageuse repülőgép anyahajó kivül a második repülőgép anyahajó elsüllyesztését és tudna-e válaszolni arra a több ízben megismételt kérdésre, hogy vajon hol tartózkodik jelenleg a „Royal Oak” repülőgép anyahajó.

A Reuter ügynökség jelenti, hogy a „Royal Oak” páncélos cirkáló legénysége háboru idején 1350 fő volt. Fegyverfelszerelése a következőkből állott: 8 darab 381 centiméteres, 12 darab 12,5 centiméteres, 8 darab 10,2 centiméteres, 4 darab 4,7 centiméteres és 16,4 centiméteres öblű ágyú és 15 gépfegyver.

Az 1918. évi világháború után ezt a páncélos cirkálót teljesen újalakították és különleges berendezésekkel látták el a torpedó támadások elleni fokozott védelemre.

A Havas ügynökség szerint a most elsüllyesztett „Royal Oak” páncélos cirkálót 1934—36-ban alakították át. Megerősítették a hajó páncélbur-

kolatát. A hadihajó sebessége 23 tengeri mérföld volt.

Az elsüllyesztett cirkáló legénységének 15 tagját partra szállították.

Míg a többi megmenekült érkezését várják. A „Royal Oak” a világháboru idején résztvett a jütlandi tenger ütközetben és a spanyol polgárháboru idején egy ízben szintén tüzvonalba került. Fedélzetén egy repülőgépet is vitt magával.

Az egyik német tengeralattjáró által elsüllyesztett „Royal Oak” angol páncélos hajó 15 megmenekült tengerésze csak könnyebb sérüléseket szenvedett.

A hajókatasztrófiával kapcsolatosan megemlíti, hogy az elmúlt év novemberében

ezzen a páncélos cirkálón szállították Angliából hazájába az elhunyt Maud norvég királynét.

A hajót 1914-ben építették és 1936-ban nagyobb arányu javításokat eszközöltek rajta, mintegy 1 millió font értékben. A Royal Oak egyébként a tizenegyedik olyan hajó, amely ezt a nevet viseli. Az első 1663-ban építették, az elmúlt esztendőben VI. György angol király a flotta megtekintése alkalmával erre a hajóra is ellátogatott. Érdekes még megemlíteni, hogy 1937-ben a Royal Oak-ot a valenciai kikötőben ágyulövés érte, amelynek következtében a parancsnok, két tiszt és két tengerész megsebesült. Ugyanabban az esztendőben a hajó ellen szabotázs kísérletet meg (Rador).

A Havas-ügynökség jelentése szerint a tegnap elsüllyesztett német tengeralattjáró az óceáni hadműveletekre alkalmazott külön típusu buvárhajó volt.

A tengernagyi hivatal közlése szerint a beérkezett értesülések szerint

a Royal Oak személyzetéből megmentett személyek száma 370. A hadihajónak 1200 főből álló személyzete volt.

A Royal Oak elsüllyesztése után az angol tengerészeti körök nem gondolnak arra, hogy a veszteség méretét csökkentse, mert az angol haditengerészet régi hagyományra az, hogy úgy az eredményeket, mint a sikertelenségeket be kell ismerni. Mégis helyénvaló annak hangsúlyozása, hogy a 25 éves, régi Royal Oak 1934—1936. években az angol flottánál szokásos általános javításon ment át, de mégsem lett modernizálva, úgy mint például a Queen Elisabeth. Ennél fogva védekező berendezése sem volt olyan tökéletes, mint az újabb hajóegységeiké.

Küszöbön a jugoszláv—magyar megegyezés

Párisból jelentik: A magyar—jugoszláv közéletéről érdekes római táviratot közöl a Havas-ügynökség. E szerint Olaszország politikai körében a közeli jövőre várják a magyar—jugoszláv megegyezést, amely jelentős közeledést jelentene Jugoszlávia és Magyarország között. A megegyezés létrejövételében egy olasz és egy horvát személyiség működik közre. Hír szerint dr. Macsek,

helyettes miniszterelnök vállalta a program gyors megoldását. Belgrádi olasz körökben rámutatnak annak a megbeszélésnek nagyjelentőségére, amelyet Pál jugoszláv kormányzóherceg a belgrádi magyar követtel, illetve a magyar követ Cvetkovic miniszterelnökkel és Czinčár Markovic külügyminiszterrel folytatott.

Lindbergh újból a fegyverkiviteli tilalom felfüggesztése ellen nyilatkozott

Newyork. Lindbergh ezredes, a világhírű repülő most mondotta el második rádióbeszédét az amerikai beavatkozás ellen, amelyet 133 amerikai rádióállomás közvetített. Beszédében Lindbergh az amerikai semlegesség végrehajtására konkrét indítványokat tett. Mindenekelőtt

követelte a kiviteli tilalom kimonadását a fegyverművekre és hadianyagokra, valamint a repülőgépekre.

Tisztán védekező jellegű fegyvereknek, mint a légharító ágyúknak eladását kívánja megengedni. Meg kell tiltani szerinte az amerikai hajóknak, hogy a hadviselő államok javára árut szállítsanak. Meg kell tiltani azt is, hogy a hadviselők hitelbe vásárolhassanak. Végül az ezredes

erélyes szavakkal szállt szembe a jelenlegi fegyverkezési kiviteli tilalom felfüggesztésének tervével.

Tatt szenátor, aki a republikánus párt elnökelője, rádióbeszédet tartott, melynek so-

rán kijelentette, hogy az 1940-ben meginduló elnökválasztási harcban a republikánus párt a béke pártja lesz. Hangsúlyozta, hogy óvni kell az Egyesült Államokat, hogy az európai konfliktusba beleavatkozzanak.

Felavatták az isztambuli román turisztikai hivatal helyiségeit

Istanbulból jelentik: Szombaton délelőtt 10 órakor különös ünnepélyességgel avatták fel a román turisztikai hivatal helyiségeit. S. Voica Vasile román követ beszédet mondott, amelyben a román—török barátságot hangsúlyozta és a két ország turisztikájának a jövőben való együttműködését. Istambuli kormányzója válaszában kijelentette, hogy a török hatóságok minden támogatást megadnak Romániának a követ által vázolt kérdésben. Tizenegy órakor három filmet játszottak le, amely Románia szépségeit ismertette. Utána a román követségen villásreggeli volt, amelyen az első felkötőköteget II. Carol királyra és Izmet Inonu török köztársasági elnökre mondták.

Az összes szórakozási helyek csak éjjel két óráig tarthatók nyitva

Bucuresti. Gabriel Marinescu közrendészeti miniszter rendeletet adott ki, mely szerint minden fogyasztási és szórakozási helyiség, bodegák, színházak, kivétel nélkül a városban éjjel két órákor, a falvakban este tíz órákor bezárandók. Akit részeg állapotban találnak, a rendőrségnek foglalkozni kell. A már létező engedélyek a mostani rendelet határain belül érvényben maradnak.

Ismét megindul a Berlin—Bucuresti közötti légiárut

Berlinből jelentik: A német Lufthansa légitársaság október 18-ával ismét megindítja a Berlin—Bécs—Budapest—Bucuresti közötti légiárut. A repülőgépek hetenként háromszor közlekednek és Aradon is leszállnak.

Visszautazott Moszkvából Helsinkibe a finn megbízott

Moszkva. A Német Távíráti Iroda jelenti az orosz fővárosból, hogy a szovjet—finn tárgyalásokat szombaton délután folytatták a Kremlben, ahol orosz részről Molotov külügyi népbiztos, finn részről pedig Pasikievi stockholmi finn követ, valamint Koskinen György báró moszkvai finn követ vettek részt. A tárgyalások mintegy két órát vettek igénybe és azok befejezése után Pasikievi finn megbízott visszautazott Helsinkibe. Hír szerint a tárgyalásokat néhány nap múlva folytatják.

Befejeződtek a német—bolgár gazdasági tárgyalások

Szofia. Szombaton fejezték be a bulgár fővárosban a német—bolgár gazdasági tárgyalásokat. Több egyezményt írtak alá, amelyek a két ország gazdasági kapcsolatainak kimélyítését és az árucseré tervszerű fejlődését célozzák.

Az internált lengyel kormány nem ismeri el a párisi lengyel kormányt

Róma. A Tribuna című lap bucaresti jelenti, hogy a Romániában internált lengyel kormány törvénytelennek nyilvánította a Párisban megalakult új lengyel kormányt, de nem ismeri el Moscicky elnök lemondását sem. Beck külügyminiszter miniszter társával együtt a napokban hozta ezeket a határozatokat.

Toldit leszerződtette a Gamma FC

Budapest. A Gamma FC csapata a Ferencvárossal folytatott tárgyalások után leszerződtette Toldi Gézát, a Ferencváros hosszú éveken át szerepelt válogatott csatárát. Toldi vasárnap már játszik is új egyesületében a Hungária elleni hatnoki mérkőzésen. Itt írjuk meg, hogy Kalocsay, az egykori csehszlovák válogatott szélsőcsatár a Kispest csapatához szerződött és vasárnap játszik az Újpest elleni mérkőzésen.

Armstrong legyőzte Alma Fredot

Newyork. Tegnap tartották meg nagy érdeklődés mellett a középsúlyú ökölvívó világbajnokságért lefolytatott mérkőzést, amelyen Henry Armstrong megőrizte világbajnoki címét, miután a negyedik menetben kiütötte ellenfelét: Alma Fredot. November 1-én Henry Armstrong Pedro Montano ellen vív mérkőzést Newyorkban.

A demokrata államok mellett foglalt állást a szakszervezeti szövetség

Páris. A nemzetközi szakszervezetek szövetségi irodája Walter Citrine elnöke alatt ülést tartott, melyen Franciaország, Belgium, Hollandia és Anglia kiküldöttei jelentek meg. Betegsége való hivatkozással távolmaradtak Svájc és Dánia kiküldöttei. A tanácskozás végzetéről egyhangulag határozatot hoztak, amely szerint felhívást intéznek az összes államok munkásságához és abban a francia és angol munkásokkal való szolidaritást fejezik ki.